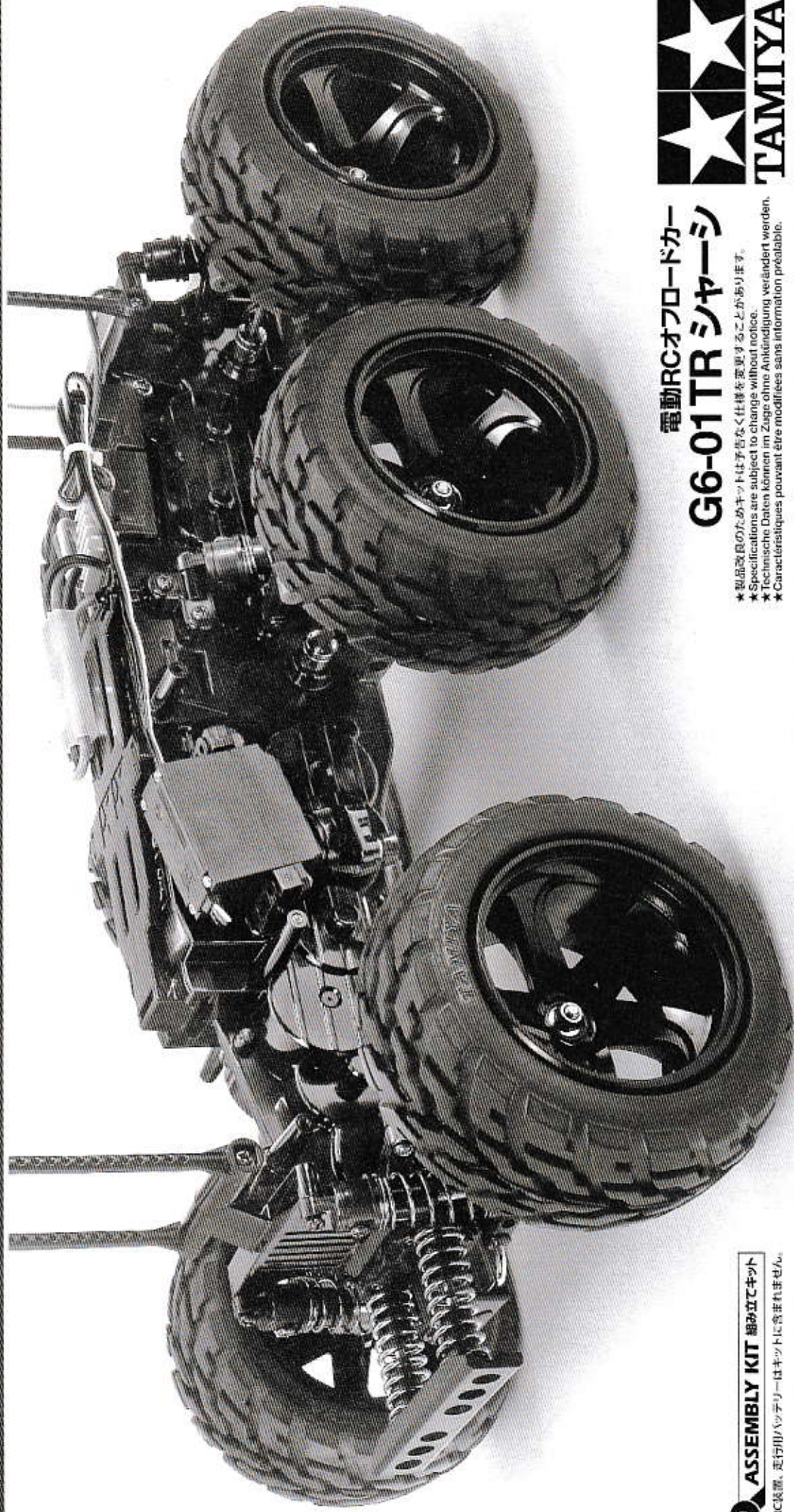


G6-01TR

RADIO CONTROL 6WD OFF ROAD VEHICLE
CHASSIS



電動RCオフロードカー G6-01TR シヤーマシ

ASSEMBLY KIT 組み立てキット
★RC装置、走行用バクテリヤはキットに含まれません。

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★ Specifications are subject to change without notice.
★ Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★ Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



G6-01TR CHASSIS

●小学生や組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

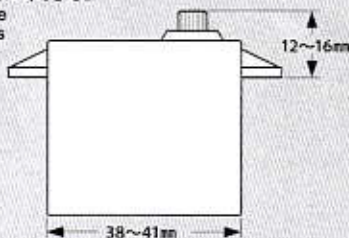
このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



- ★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
- ★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
- ★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
- ★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

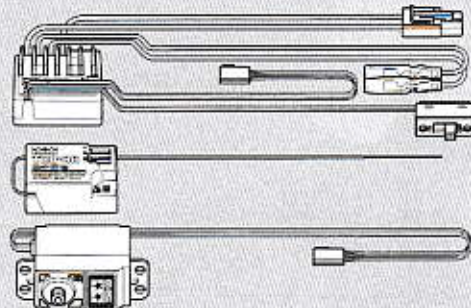
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き

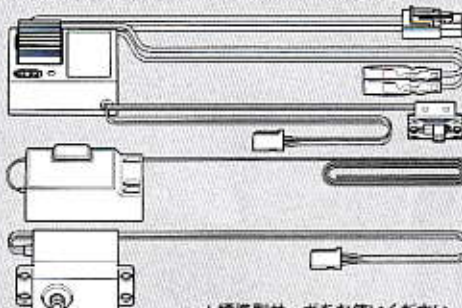
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

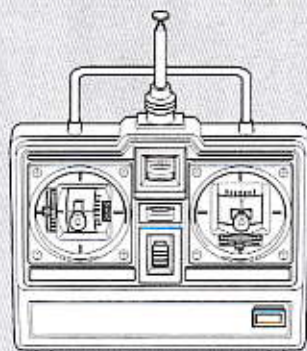


- ★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
- ★Small size ESC and receiver are recommended.
- ★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
- ★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボ 2-channel R/C unit with electronic speed controller 2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



- ★標準型サーボをお使いください。
- ★Use standard size servo.
- ★Servos in Standardgröße verwenden.
- ★Utiliser un servo de taille standard.



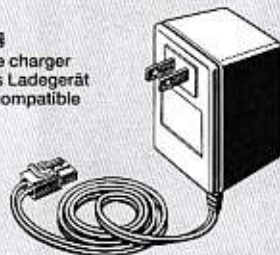
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

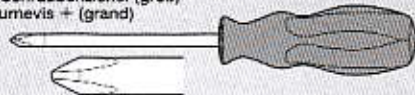
- ボディを塗装する時はボディ説明図を参考に使用する塗料を用意してください。タミヤからは各種塗装用品が発売されています。
- Refer to body parts instructions for painting body. Paint using Tamiya spray and bottle paints.
- Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten. Lackieren Sie die Karosserie unter Verwendung von Tamiya-Farben.
- Se référer à la notice de la carrosserie pour la peindre. La réaliser à l'aide des peintures Tamiya.



《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

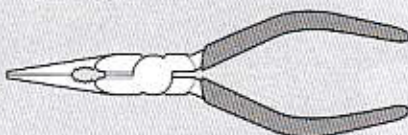
- +ドライバー (大)
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tournevis + (grand)



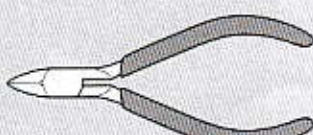
- +ドライバー (小)
- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Tournevis + (petit)



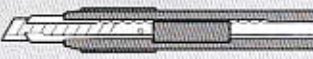
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



- ★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
- ★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
- ★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Maßschieber hilfreich sein.
- ★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

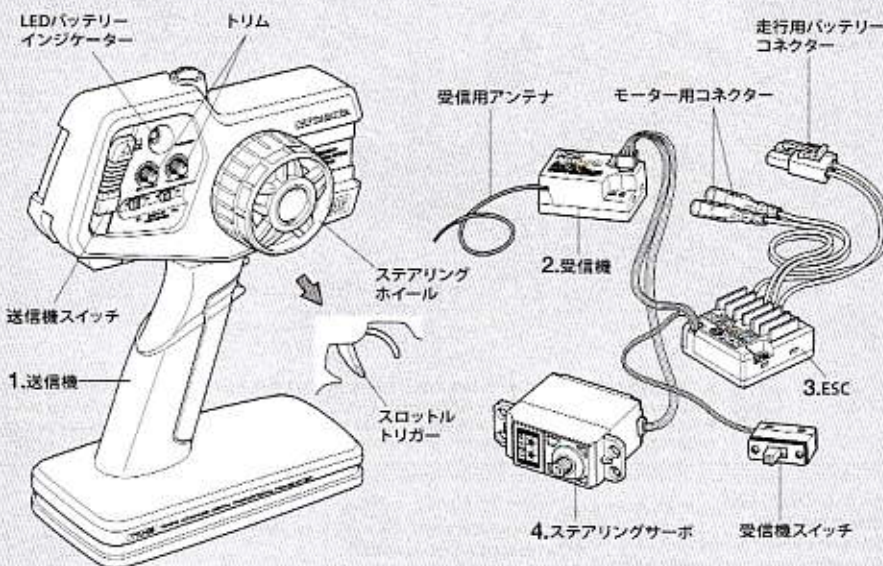
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

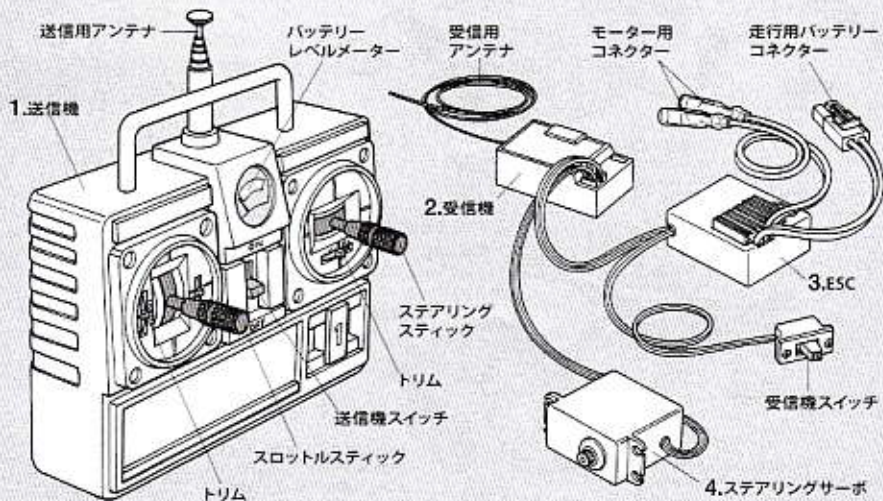
⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ/ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなげます。
※アンテナのない受信機もあります。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le blais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

- ★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
- ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
- ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。全具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
- このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

- ★Study the instructions thoroughly before assembly.
- ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
- Apply grease to the places shown by this mark.
- Apply grease first, then assemble.

- ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
- ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
- Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
- ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
- ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
- Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
- Graisser d'abord, assembler ensuite.

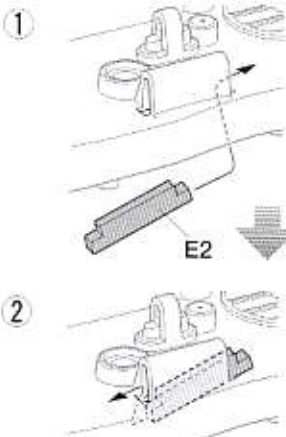
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A 1~12

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

2

- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.

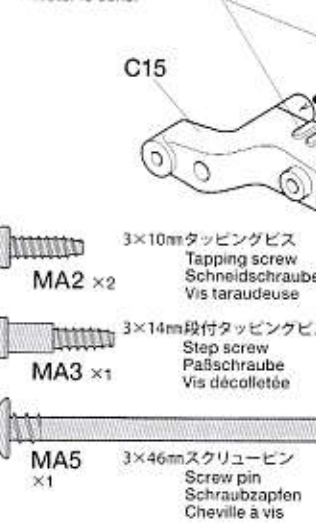


- ★アンチウェアグリスはつまようじなどを使って塗ると良いでしょう。
- ★Apply anti-wear grease using an object with a fine tip.
- ★Verschleiß minderndes Fett mit einem spitzen Gegenstand auftragen.
- ★Appliquer de la graisse anti-usure avec une pointe fine.



3

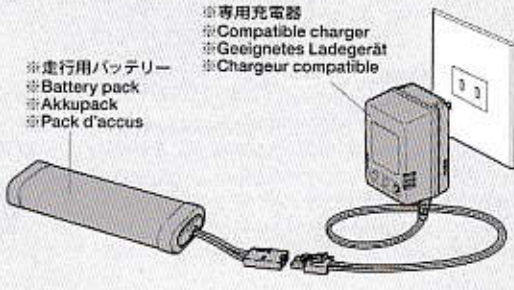
- ★縦横が合うように組み立ててください。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



- MA2 × 2 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA3 × 1 3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
- MA5 × 1 3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

1 《走行用バッテリーの充電》 Charging battery pack Aufladen des Akkupack Chargement de la pack d'accus

- ★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
- ★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
- ★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
- ★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

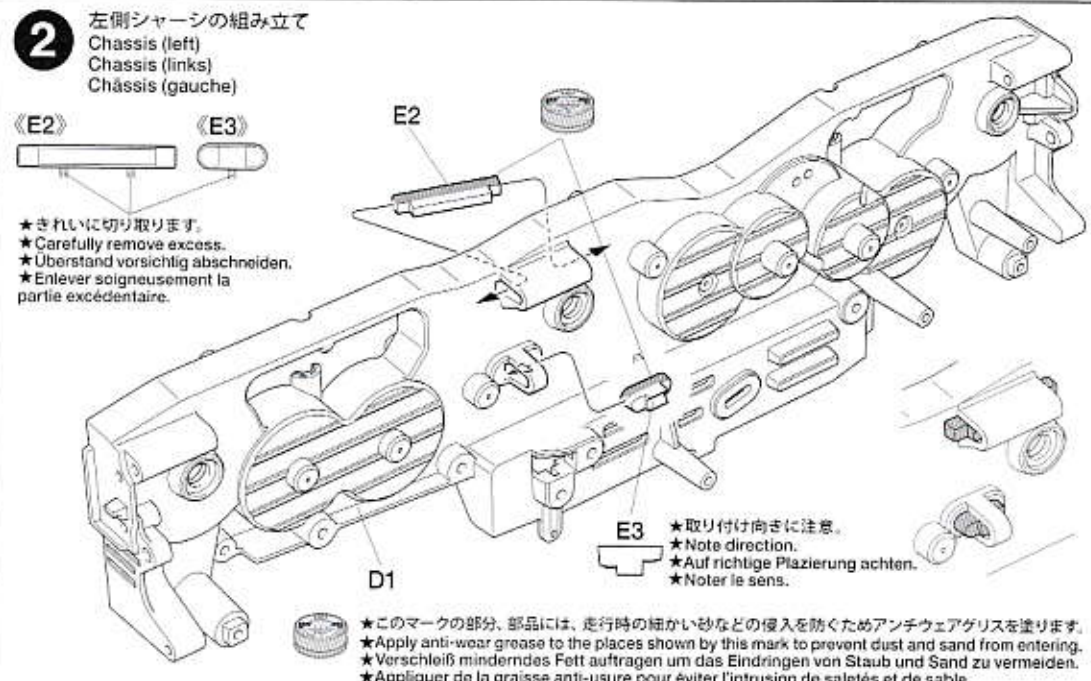


- ※専用充電器
※Compatible charger
※Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible
- ※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

2 左側シャーシの組み立て Chassis (left) Chassis (links) Châssis (gauche)



- ★きれいに切り取ります。
- ★Carefully remove excess.
- ★Überstand vorsichtig abschneiden.
- ★Enlever soigneusement la partie excédentaire.

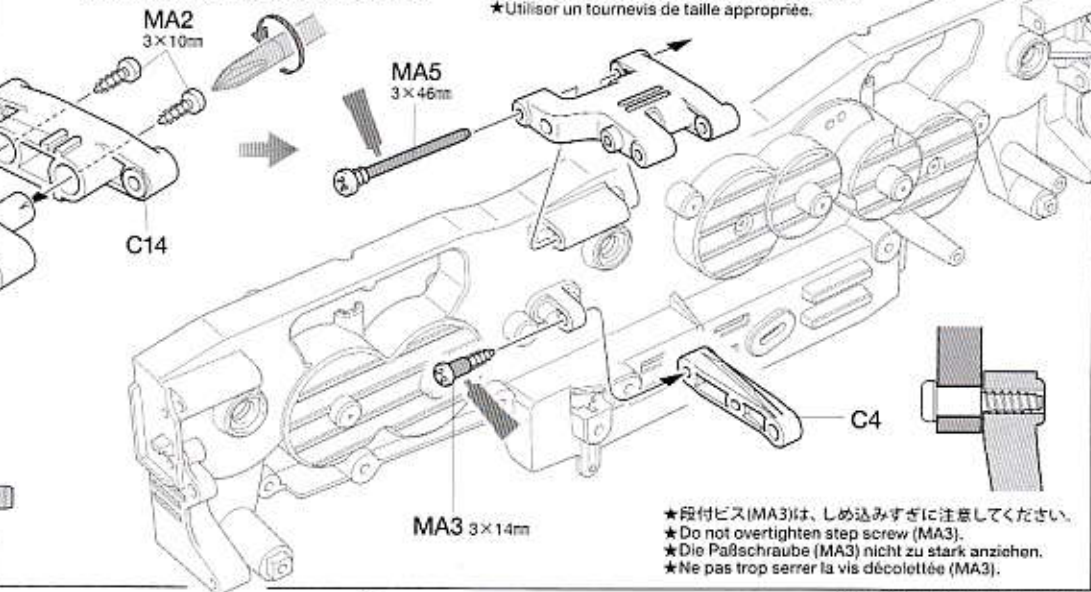


- ★取り付け向きに注意。
★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

- ★このマークの部分、部品には、走行時の細かい砂などの侵入を防ぐためアンチウェアグリスを塗ります。
- ★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark to prevent dust and sand from entering.
- ★Verschleiß minderndes Fett auftragen um das Eindringen von Staub und Sand zu vermeiden.
- ★Appliquer de la graisse anti-usure pour éviter l'intrusion de saletés et de sable.

3 左側センターアームの取り付け Attaching center arms (left) Einbau der mittleren Lenker (links) Fixation des triangles centraux (gauche)

- ★ビスのサイズにあったドライバーをします。
- ★Use suitably sized screwdriver.
- ★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
- ★Utiliser un tournevis de taille appropriée.



- ★段付ビス(MA3)は、締め込みすぎに注意してください。
- ★Do not overtighten step screw (MA3).
- ★Die Paßschraube (MA3) nicht zu stark anziehen.
- ★Ne pas trop serrer la vis décolletée (MA3).

4

MA2 ×9
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 ×6
9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA10 ×9
ヘベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

MA11 ×6
ヘベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA12 ×3
ヘベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

デフギヤ用ガム
Gear differential putty
Differentialknete
Pâte à différentiel

5mm 5mm 5mm

★ 図の長さに切って使います。
★ Cut as shown.
★ Wie gezeigt zuschneiden.
★ Découper comme montré.

★ MA11がズレてカバーが閉まらない場合はドライバーなどで位置を合わせてください。
★ Use screwdriver etc. to align MA11 correctly if cover will not shut properly.
★ Nutzen Sie einen Schraubenzieher um MA11 korrekt auszurichten, wenn die Abdeckung nicht schließt.
★ Utiliser un tournevis etc. pour aligner correctement MA11 si le couvercle ne ferme pas bien.

4 デフギヤの組み立て
Differential gears
Differentialzahnräder
Différentiels

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

MA10

MA12

MA10

MA11

MA6
9mm

デフキャリア
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

★デフギヤ用ガム (5mm幅) を丸めて押し込みます。
★Make balls of gear differential putty and insert.
★Kugeln aus Differentialknete formen und einsetzen.
★Faire des boules de pâte à différentiel et insérer.

5mm

MA2
3×10mm

デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

MA6
9mm

MA11

★ミゾに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

5 デフギヤの取り付け
Attaching differential gears
Einbau der Differentialzahnräder
Installation des différentiels

BB2
1150

BB2
1150

★切り取り部はカッターなどできれいに整えます。
★Carefully remove any excess using a modeling knife.
★Überstände vorsichtig mit dem Modellbaumeßer abschneiden.
★Enlever soigneusement la matière excédentaire avec un couteau de modélisme.

5

BB2 ×3
1150 フラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

6 《アイドラーギヤ》
Idler gears
Zwischenräder
Pignons de renvoi

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

BB2 1150

アイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

《カウンターギヤ (大)》
Counter gears (large)
Vorgelege-Räder (groß)
Pignons intermédiaires (grand)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

BB2 1150

カウンターギヤ (大)
Counter gear (large)
Vorgelege-Rad (groß)
Pignon intermédiaire (grand)

《カウンターギヤ (中)》
Counter gears (medium)
Vorgelege-Räder (mittel)
Pignons intermédiaires (moyenne)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

BB2 1150

カウンターギヤ (中)
Counter gear (medium)
Vorgelege-Rad (mittel)
Pignon intermédiaire (moyenne)

《カウンターギヤ (小)》
Counter gears (small)
Vorgelege-Räder (klein)
Pignons intermédiaires (petit)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

BB3 1150

カウンターギヤ (小)
Counter gear (small)
Vorgelege-Rad (klein)
Pignon intermédiaire (petit)

TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

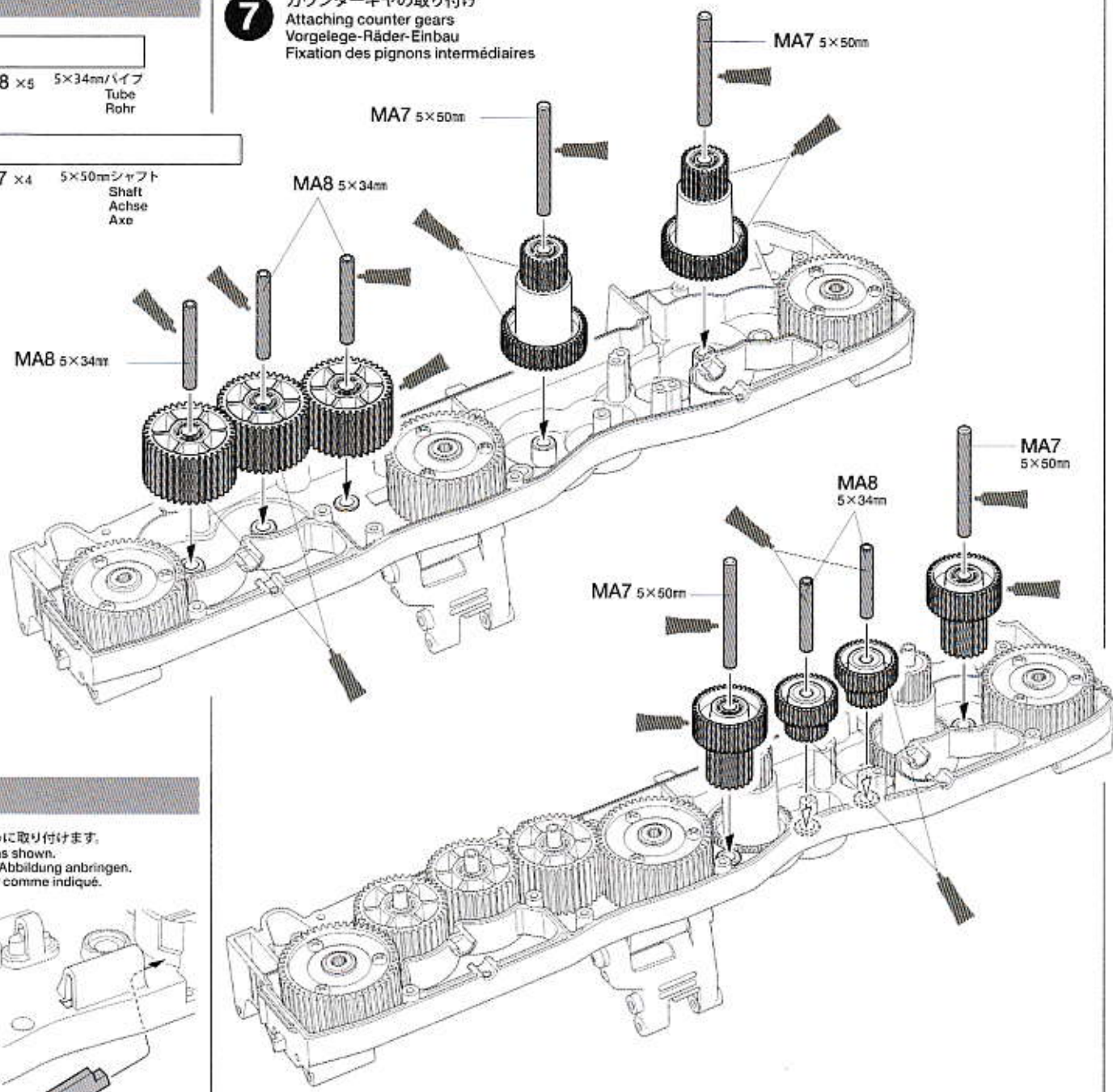
7

MA8 × 6 5×34mmパイプ
Tube
Rohr

MA7 × 4 5×50mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

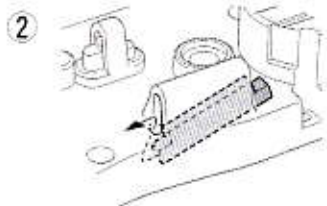
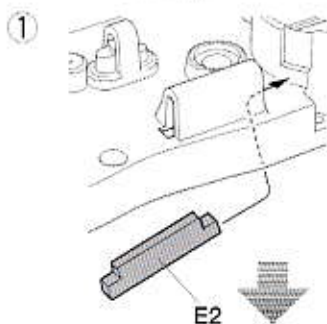
7

カウンターギヤの取り付け
Attaching counter gears
Vorgelege-Räder-Einbau
Fixation des pignons intermédiaires



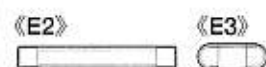
8

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

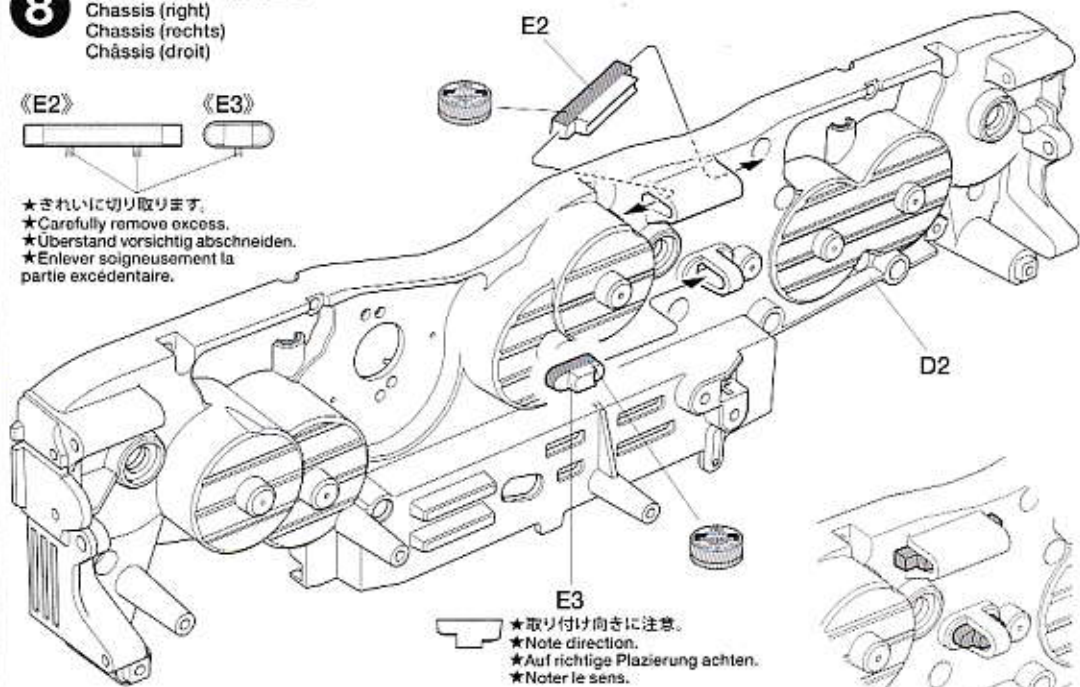


8

右側シャーシの組み立て
Chassis (right)
Chassis (rechts)
Châssis (droit)



★きれいに切り取ります。
★Carefully remove excess.
★Überstand vorsichtig abschneiden.
★Enlever soigneusement la partie excédentaire.



E3
★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

OPTIONS

OP. 8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



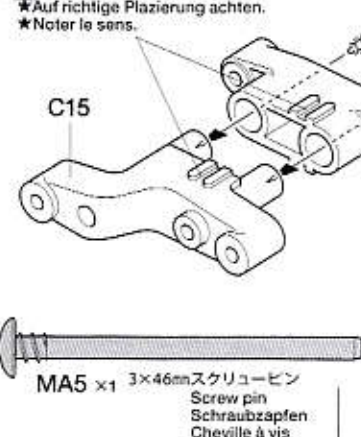
BB2 1150 1150ラバーシールベアリング
1150 Sealed Ball Bearing



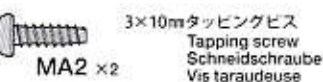
BB3 1150 1150ラバーシールベアリング
1150 Sealed Ball Bearing

9

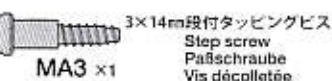
- ★模様が合うように組み立ててください。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



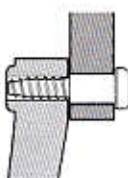
MA5 x1 3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



MA2 x2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA3 x1 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée



★段付ビスは、アッパーアーム (C4) の動きがたたくならないようにネジ込みすぎに注意してください。

★Do not overtighten step screw (MA3) as it will hinder movement of upper arm.

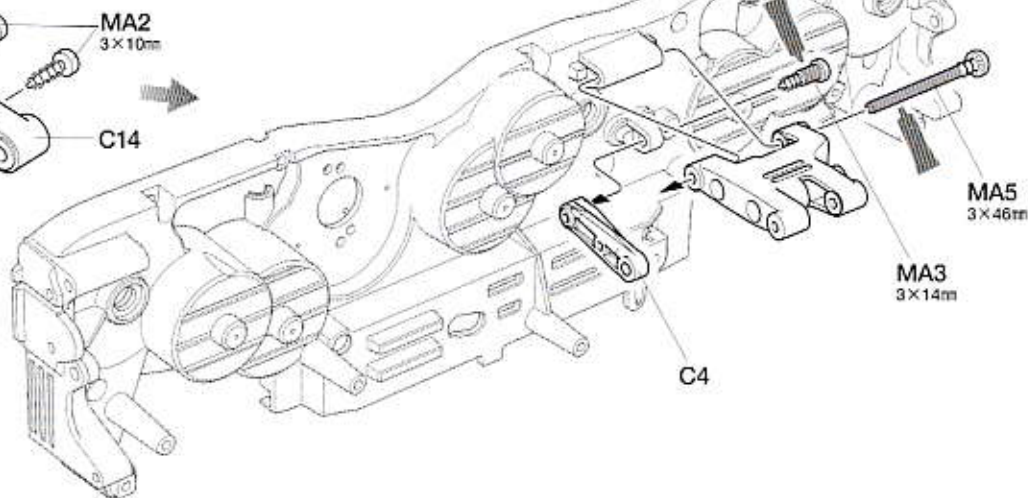
★Die Paßschraube

(MA3) nicht zu stark anziehen, dies würde die Wirkung des oberen Querlenkers behindern.

★Ne pas trop serrer la vis décolletée (MA3) : risque de gêner le mouvement du tirant supérieur.

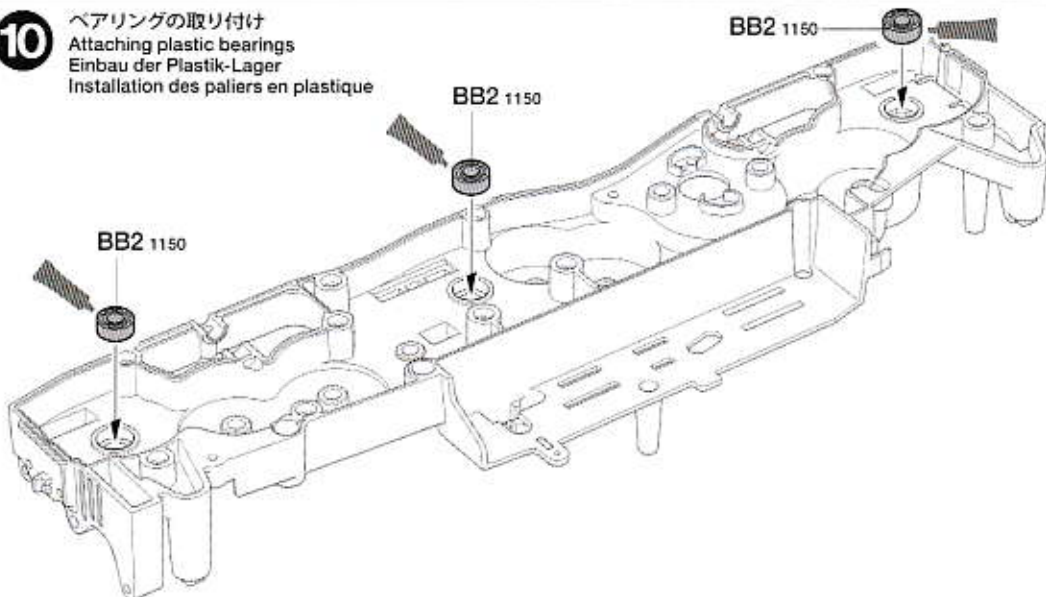
9

右側センターアームの取り付け
Attaching center arms (right)
Einbau der mittleren Lenker (rechts)
Fixation des triangles centraux (droit)



10

ベアリングの取り付け
Attaching plastic bearings
Einbau der Plastik-Lager
Installation des paliers en plastique

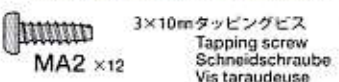


10

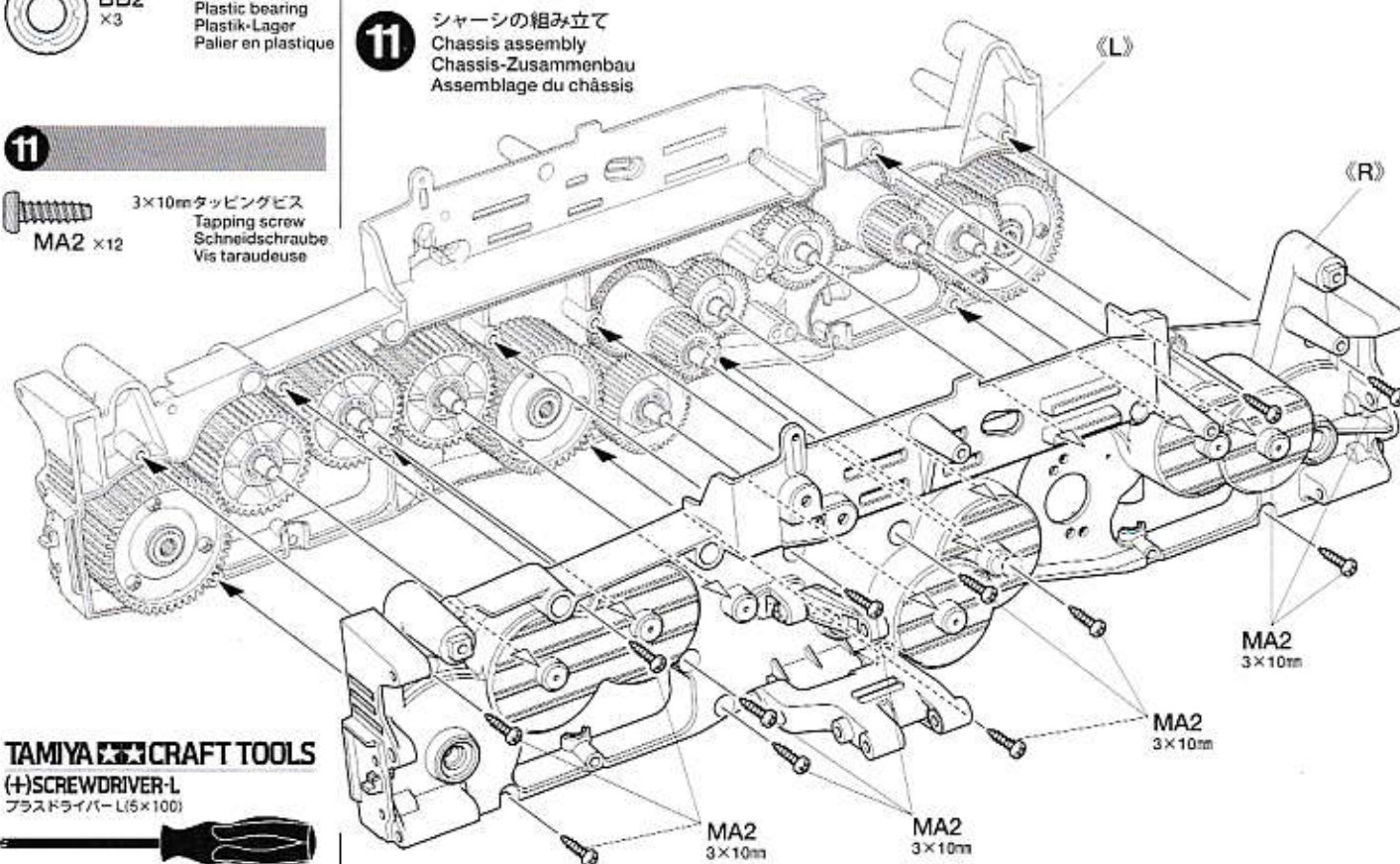


BB2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

11



シャーシの組み立て
Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du châssis



TAMIYA CRAFT TOOLS
(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー(L) (5×100)



ITEM 74006

12



★ピニオンギヤの歯数にあわせてモーターを取り付けます。

★Match numbered holes with pinion gear number.

★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.

★Support-moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.



注意

★高性能のモーターに付け替える場合は、必ずプラベアリングを1150ラバーシールベアリング(別売)に交換して下さい。

★When using a tuned motor, replace 1150 plastic bearings with separately sold sealed ball bearings.

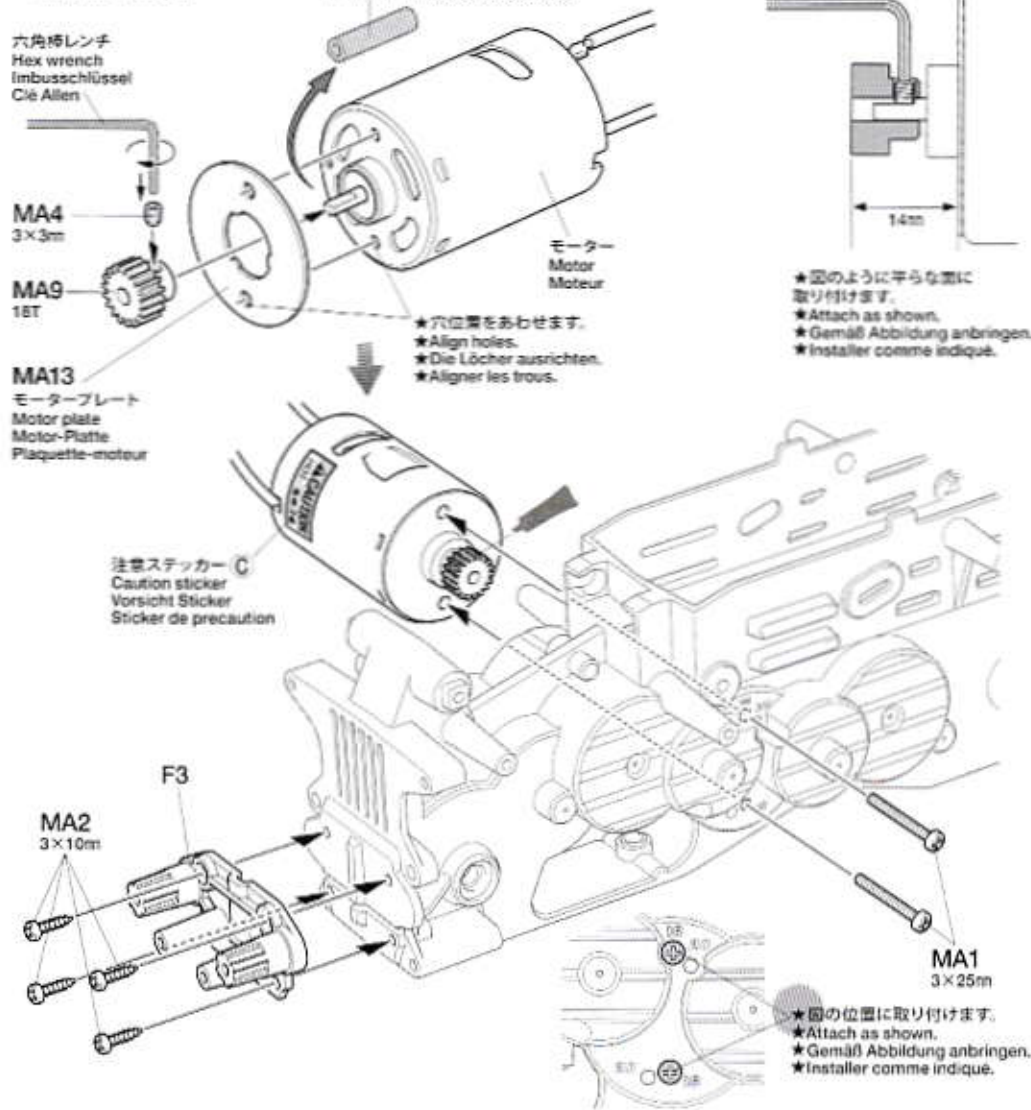
★Bei Verwendung eines getunten Motors, die 1150 Plastik-Lager durch separat erhältliche Kugellager ersetzen.

★Si on utilise un moteur modifié, remplacer les paliers plastique 1150 par des roulements à billes étanches (à se procurer séparément).

12

モーターの取り付け Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur

- ★ゴムチューブを取り外します。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.



B

13~22

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

13



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

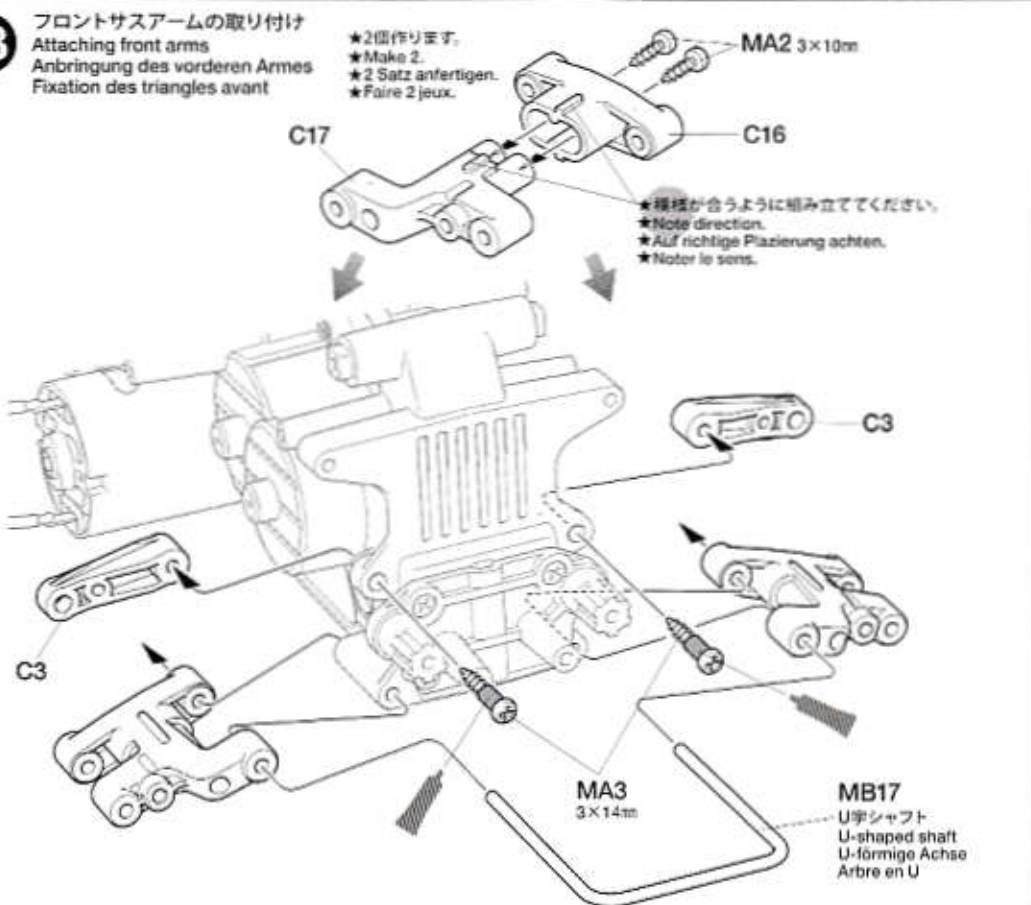
タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。当社より直接購読する方法もあります。

13

フロントサスアームの取り付け Attaching front arms Anbringung des vorderen Armes Fixation des triangles avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



14

MB2 ×36
2.6×14mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB5 ×24
2.6mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

MB6 ×12
4mmEリング
E-Ring
Circlip

MB8 ×6
7×5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MB10 ×6
29Tアックスルギヤ
Axle gear
Achszahnrad
Pignon d'axe

MB11 ×12
12Tカウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

MB12 ×6
14Tドライブギヤ
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement

MB13 ×6
カップジョイント
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

MB14 ×6
ホイールアックスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

BB1 ×18
950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB2 ×6
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BB5 ×24
630メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

〔溶剤、ネジ止め剤についての注意〕
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND
THREAD LOCK
All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require thread lock for construction.

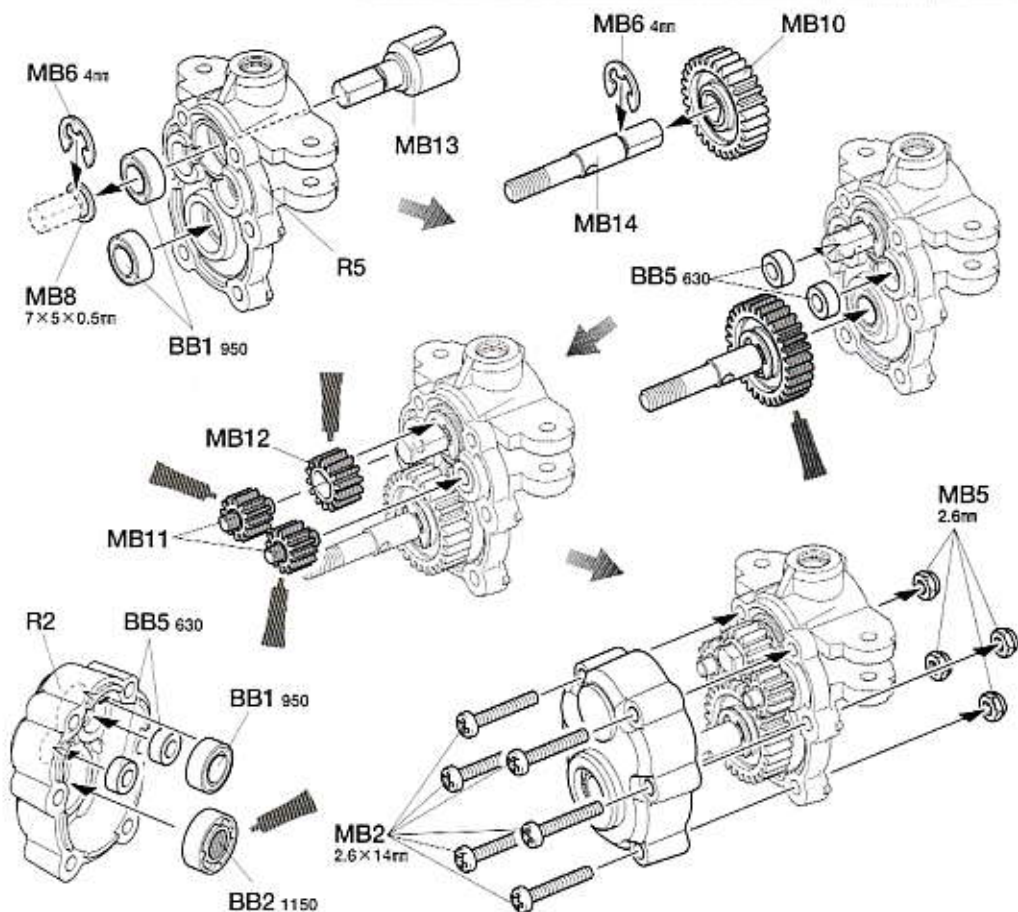
VORSICHT MIT VERDÜNNERN
UND SCHRAUBENSICHERUNGEN
Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherung.

PRECAUTIONS POUR LES
SOLVANTS ET LES PRODUITS
FREINE-FILET
Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

14

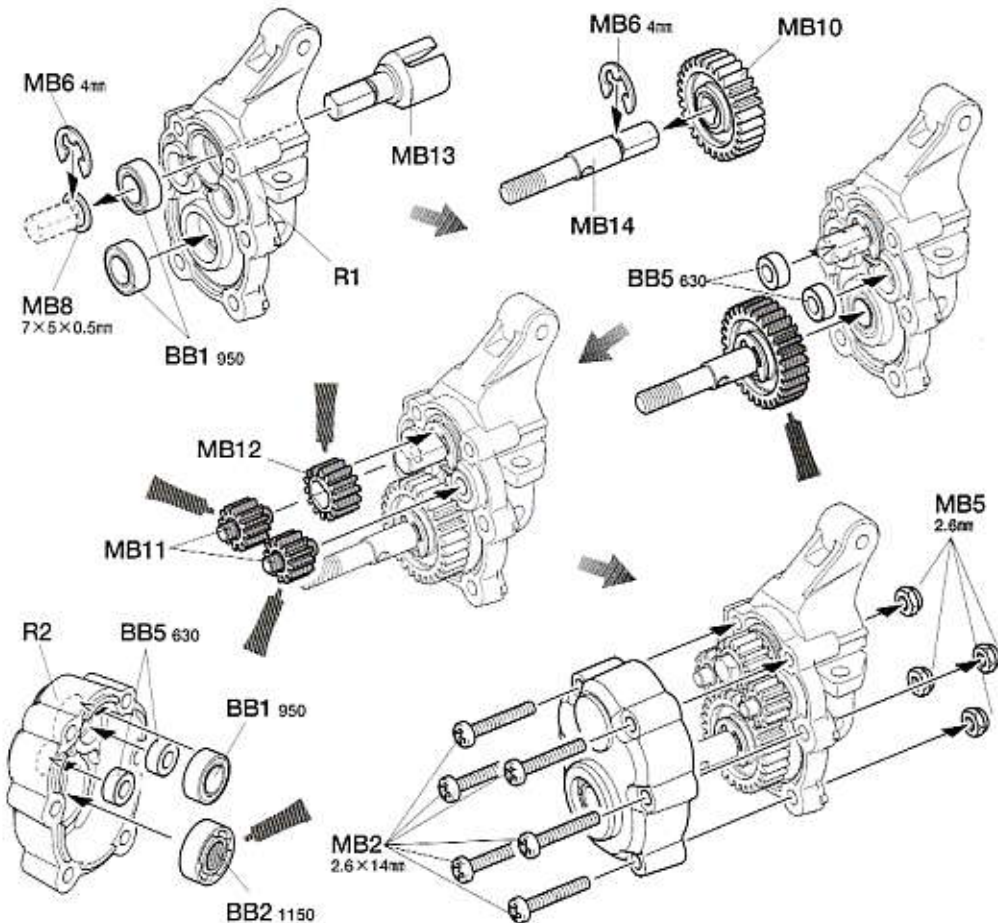
リダクションギヤ(A)の組み立て
Reduction gear A
Reduktionsgetriebe A
Réducteur A

★2個作ります。4WS仕様で組み立てる場合は4個作ります。
★Make 2. Four are required for 4-wheel steering (4WS) setup.
★2 Satz anfertigen. Bei einer 4-Rad Lenkung werden 4 Satz benötigt.
★Faire 2 ensembles. Quatre sont nécessaires pour une configuration à quatre roues directrices (4WS).



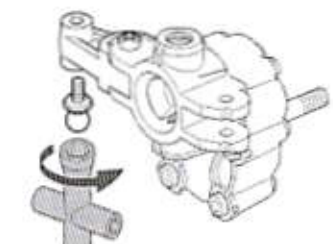
リダクションギヤ(B)
Reduction gear B
Reduktionsgetriebe B
Réducteur B

★4個作ります。4WS仕様で組み立てる場合は2個作ります。
★Make 4. Two are required for 4-wheel steering (4WS) setup.
★4 Satz anfertigen. Bei einer 4-Rad Lenkung werden 2 Satz benötigt.
★Faire 4 ensembles. Deux suffisent pour une configuration à quatre roues directrices (4WS).

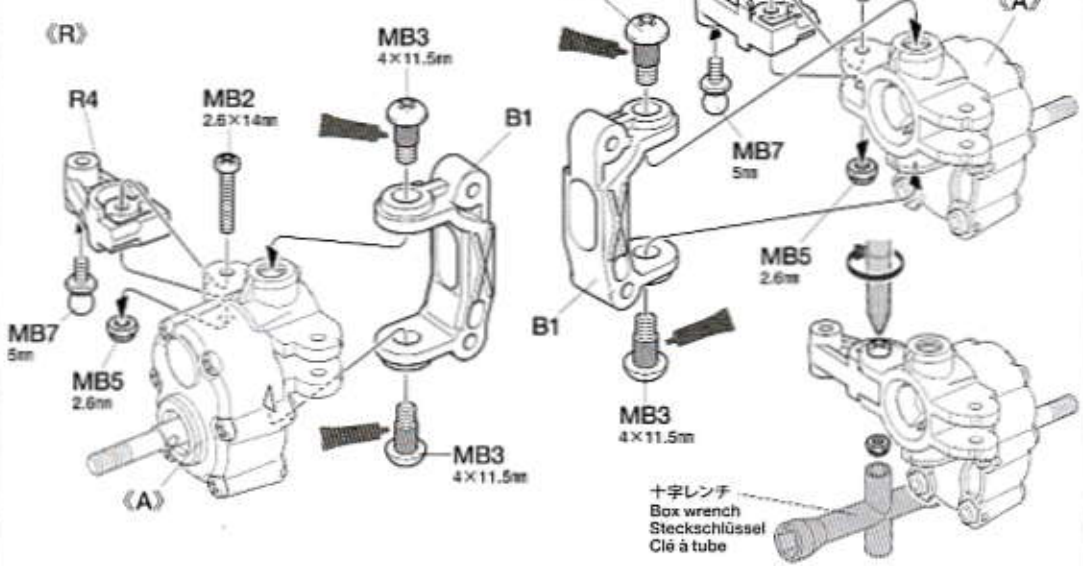


15

- MB2** ×2
2.6×14mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB3** ×4
4×11.5mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB5** ×2
2.6mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
- MB7** ×2
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



15 フロントリダクションギヤの組み立て Front reduction gears Vordere Reduktionsgetriebe Réducteurs avant

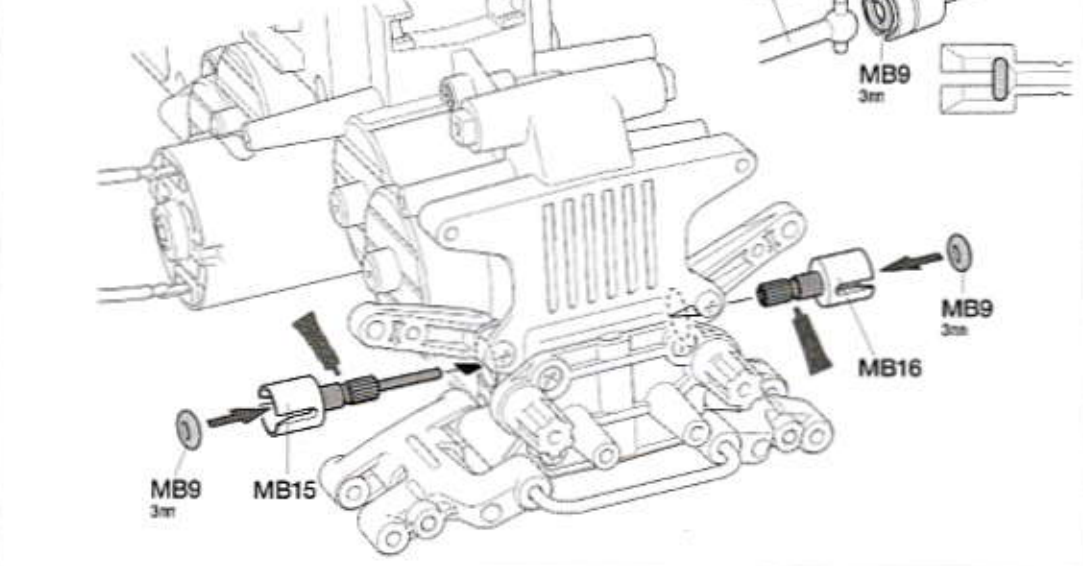


16

- MB9** ×2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MB15** ×1
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- MB16** ×1
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

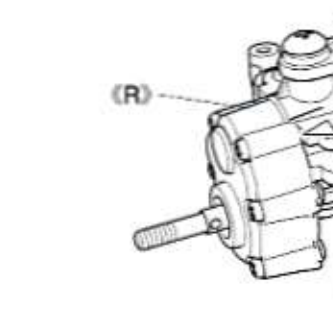


16 フロントギヤボックスジョイントの取り付け Attaching front gearbox joints Einbau der Getriebegehäuse-Gelenke vorne Installation des accouplements de pont avant

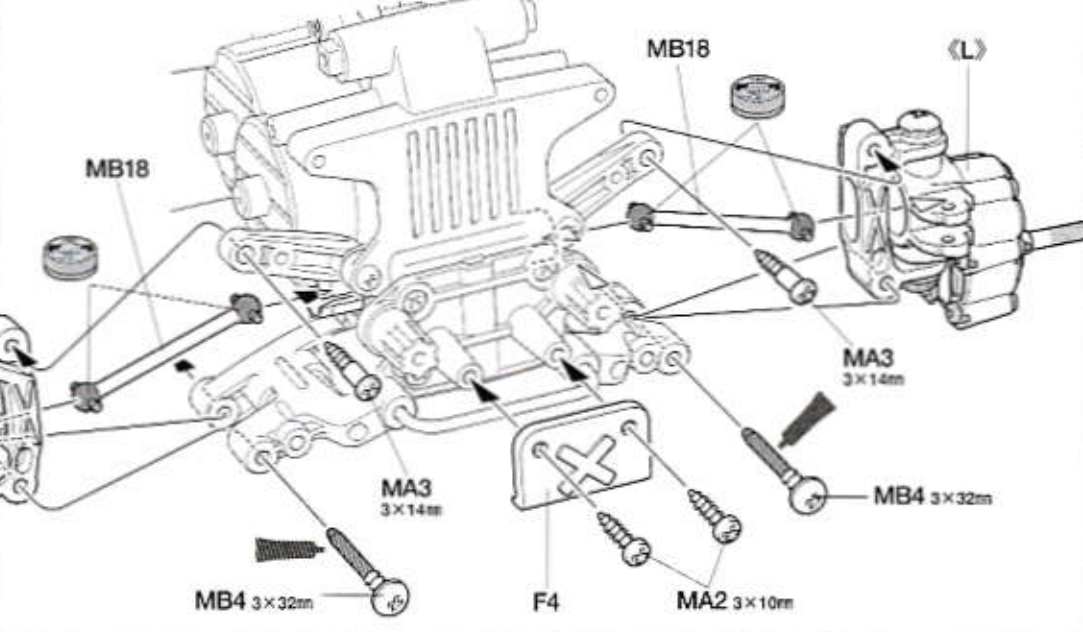


17

- MA2** ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA3** ×2
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB4** ×2
3×32mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- MB18** ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



17 フロントリダクションギヤの取り付け Attaching front reduction gears Einbau der vorderen Reduktionsgetriebe Installation des réducteurs avant



18

MB1 × 4
3 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB9 × 2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MB15 × 1
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebehäuser-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

MB16 × 1
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebehäuser-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

MB18
MB9 3mm

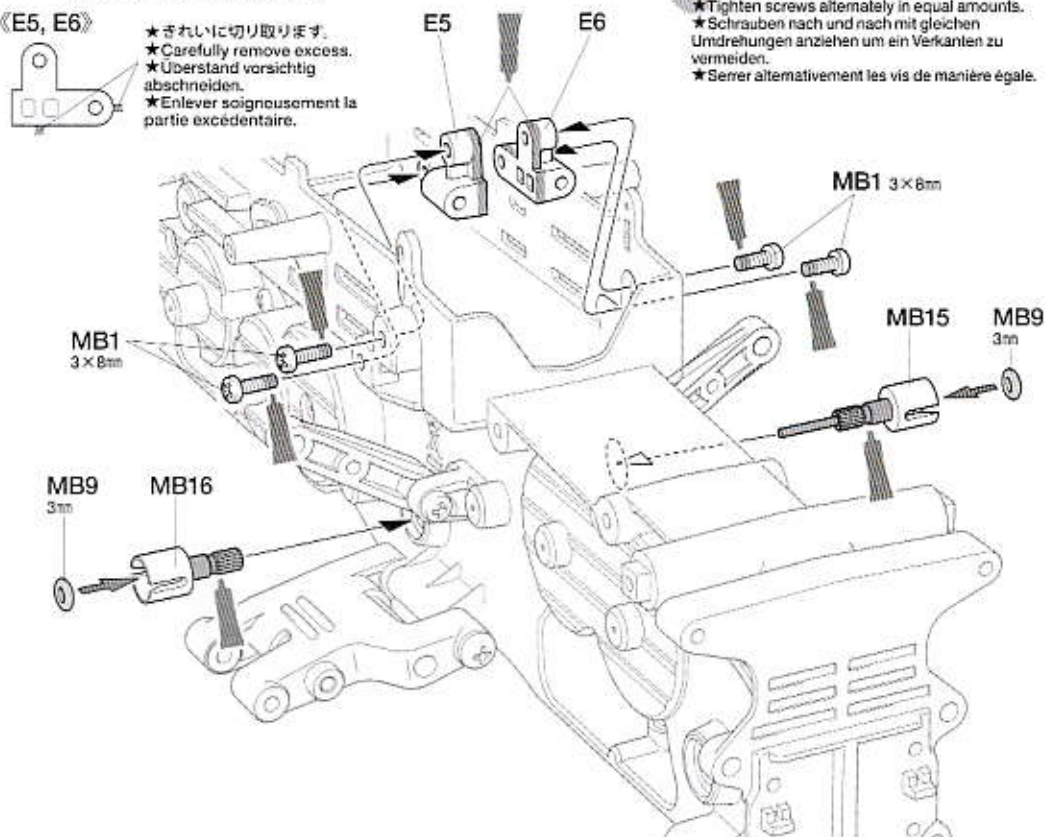
18

シャーン部品の取り付け
Attaching chassis parts
Anbau der Chassisteile
Fixation de pièces du châssis

《E5, E6》

★きれいに切り取ります。
★Carefully remove excess.
★Überstand vorsichtig abschneiden.
★Enlever soigneusement la partie excédentaire.

★MB1は2本を交互に均等に締め付けます。
★Tighten screws alternately in equal amounts.
★Schrauben nach und nach mit gleichen Umdrehungen anziehen um ein Verkanten zu vermeiden.
★Serrer alternativement les vis de manière égale.



19

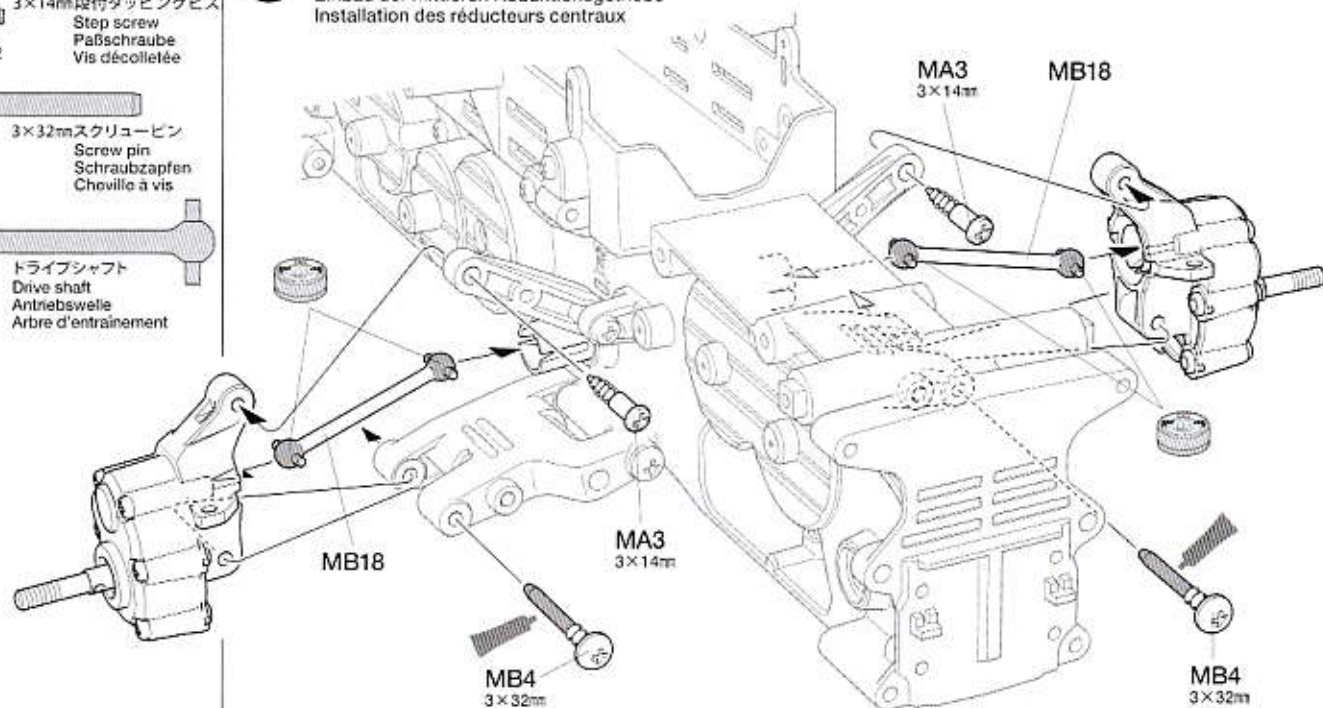
MA3 × 2
3 × 14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MB4 × 2
3 × 32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MB18 × 2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

19

センターリダクションギヤの取り付け
Attaching center reduction gears
Einbau der mittleren Reduktionsgetriebe
Installation des réducteurs centraux



20

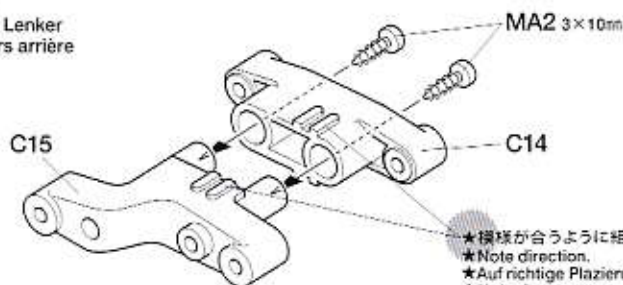
MA2 × 4
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

20

リアロワーアーム
Rear lower arms
Hinteren, unteren Lenker
Triangles inférieurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

MA2 3 × 10mm



★模様合うように組み立ててください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

TAMIYA CRAFT TOOLS

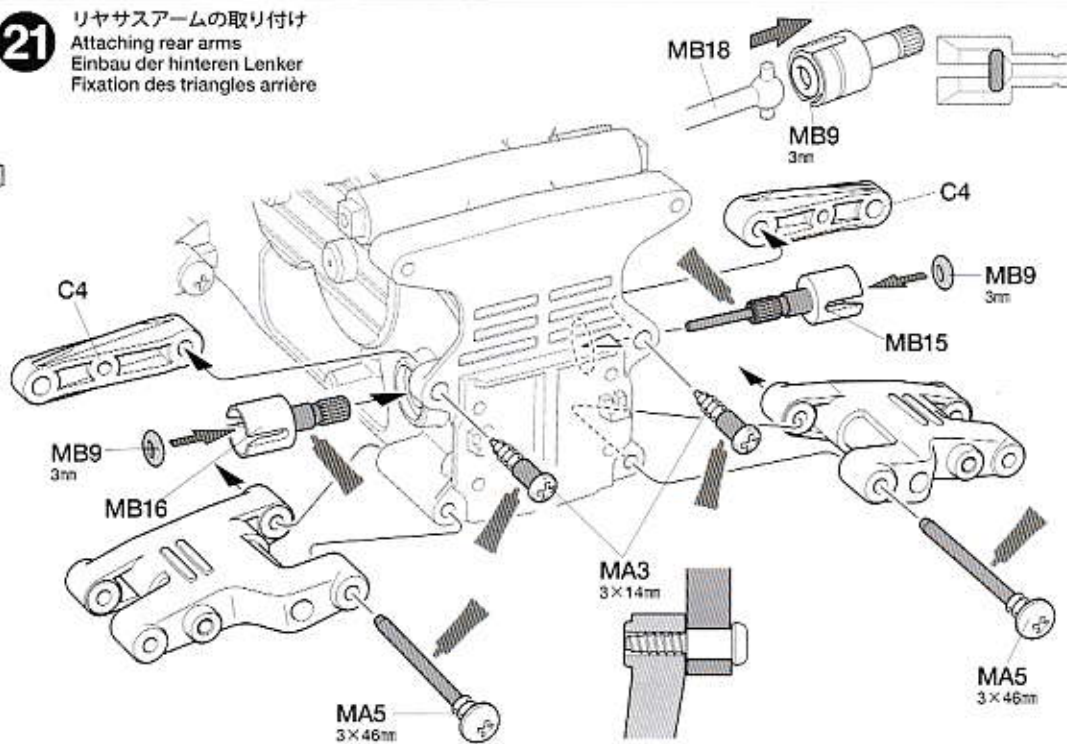
SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー (プラスチック用)

ITEM 74001

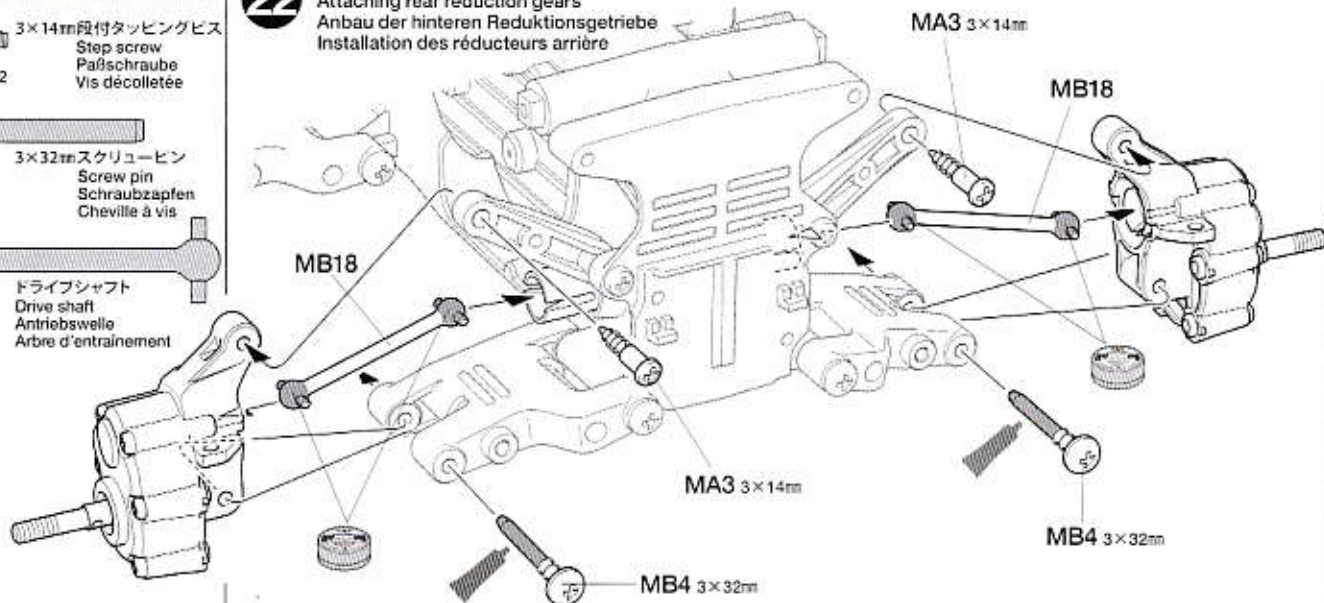
- 21**
- MA3** ×2
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
- MA5** ×2
3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- MB9** ×2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MB15** ×1
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- MB16** ×1
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

21 リヤサスアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



- 22**
- MA3** ×2
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
- MB4** ×2
3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- MB18** ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

22 リヤリダクションギヤの取り付け
Attaching rear reduction gears
Anbau der hinteren Reduktionsgetriebe
Installation des réducteurs arrière

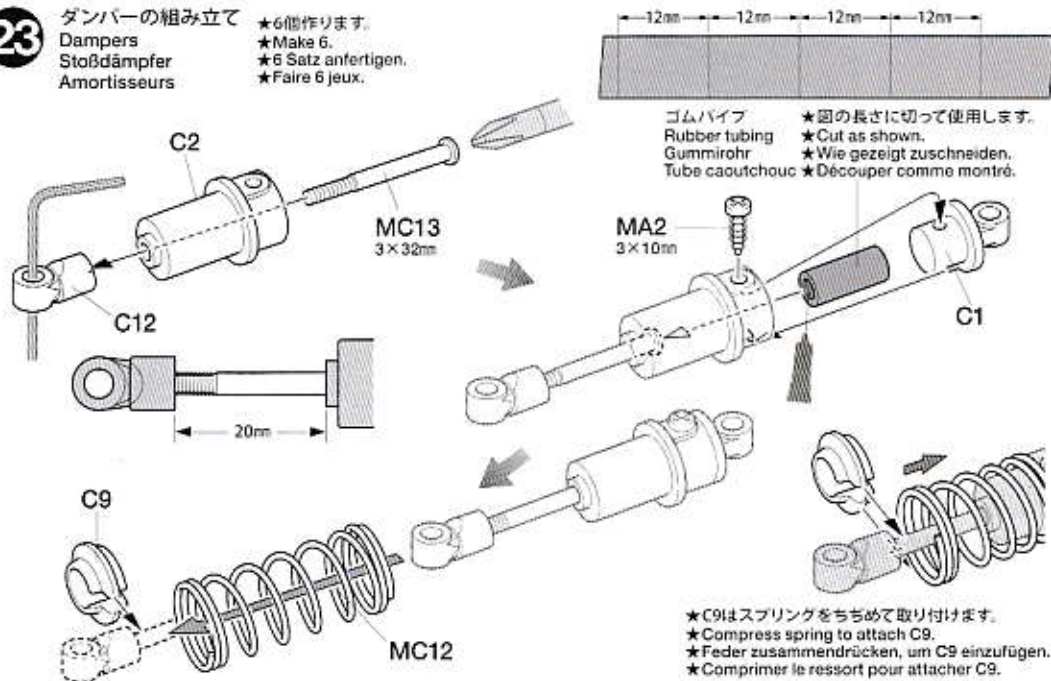


C **23~40**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

- 23**
- MA2** ×6
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC12** ×6
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
- MC13** ×6
3×32mm ダンパービス
Screw
Schraube
Vis

23 ダンパーの組み立て
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

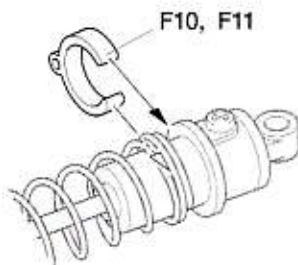
★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.



24

3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

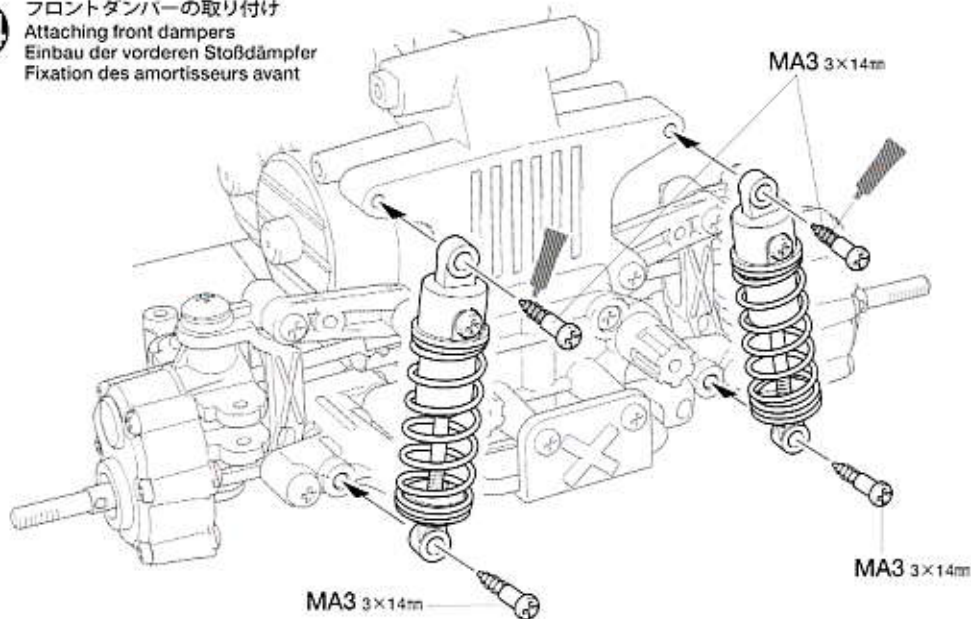
MA3 ×4



★ダンパーセッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

24

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



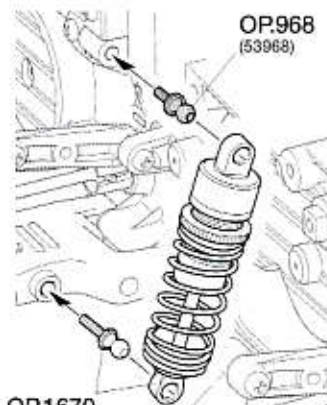
25

3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

MA3 ×4

OPTION

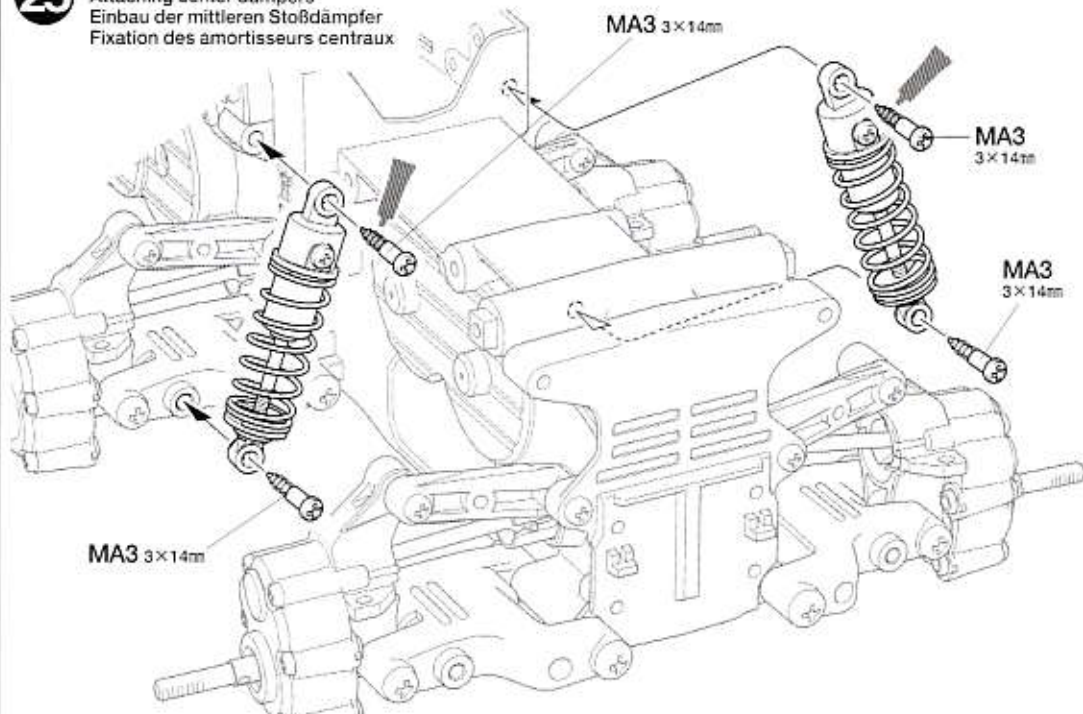
★センターダンパーをOP.1670のGF-01アルミオイルダンパーに変える場合は、上部のビローボールをOP.968の5×5mmハード六角ビローボールに変更して六角レンチで取り付けてください。
★Use Item 53968 if attaching Item 54670 (both sold separately) on center.
★Nutzen Sie Artikel 53968 wenn Sie Artikel Nr. 54670 anbauen (beide separat erhältlich).
★Utiliser 53968 en cas de fixation de la réf. 54670 (ces deux réf. sont vendues séparément).



OP.1670
(54670)

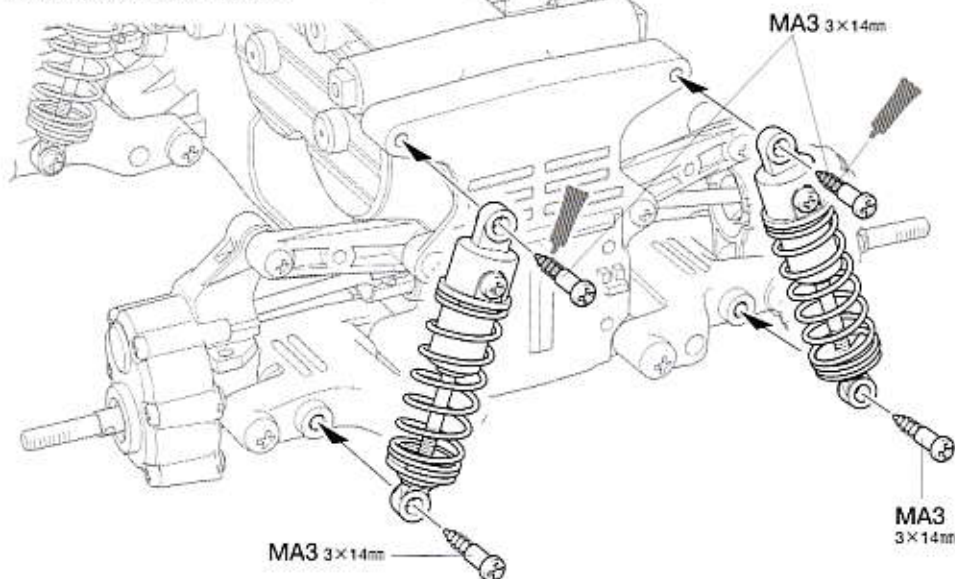
25

センターダンパーの取り付け
Attaching center dampers
Einbau der mittleren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs centraux



26

リアダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



26

3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

MA3 ×4

TAMIYA CRAFT TOOLS

LONG NOSE w CUTTER
ラジペンテ



ITEM 74002



3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



3mm内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezähnte Beilagscheibe
Rondelle crantée

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Trimmhebel neutral stellen.
 - 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw

Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

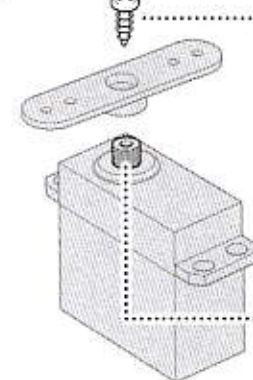
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属のビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

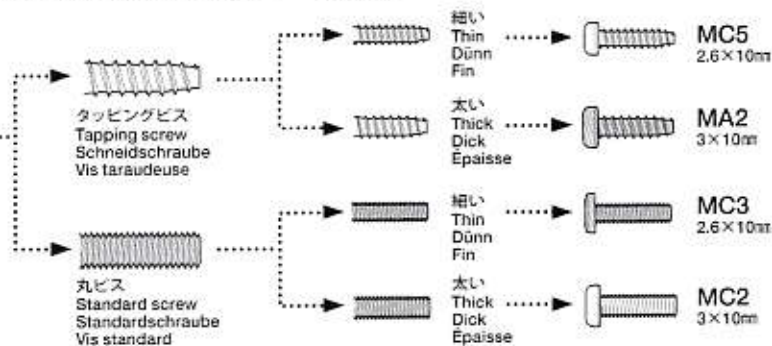
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



1

- ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
- ★Examine screw and determine type.
- ★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
- ★Examiner la vis et déterminer le type.



- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

《B11》

SANKI ACCMS

《B12》

FUTABA TAMIYA

ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

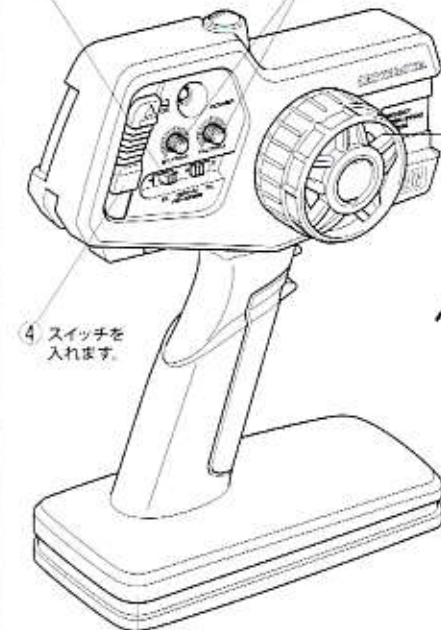


- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C equipment.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



- 7 リバーススイッチを図の位置にセットします。
- 6 トリムを中心位置にします。



- 1 電池をセットします。

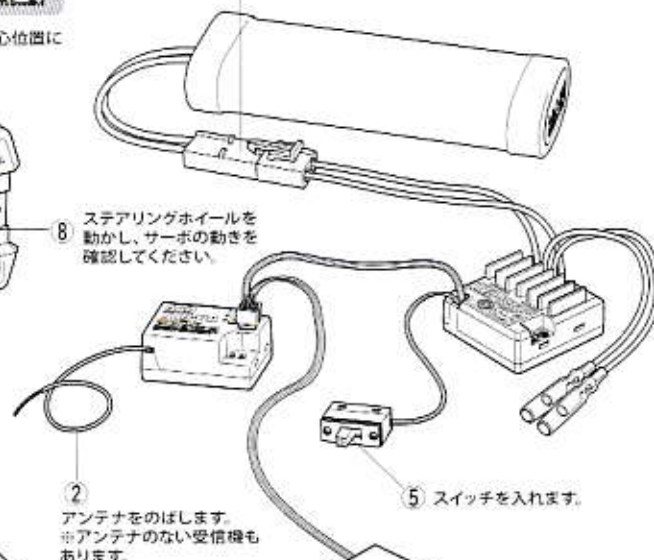
《B12》



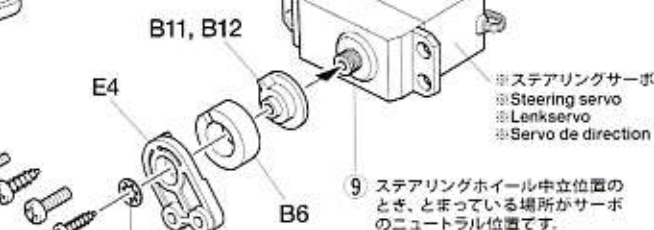
MC5 2.6×10mm

- ★タミヤ製サーボの場合はB12とMC5を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
- ★Use B12 and MC5 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
- ★B12 und MC5 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
- ★Utiliser B12 et MC5 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

- 3 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



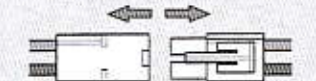
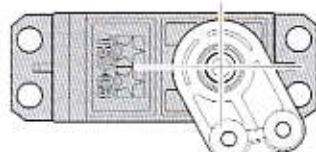
- 2 アンテナをのばします。
★アンテナのない受信機もあります。
- 5 スイッチを入れます。



- 9 ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

- ★サーボがニュートラルの状態での取り付けます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- 10 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



28

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

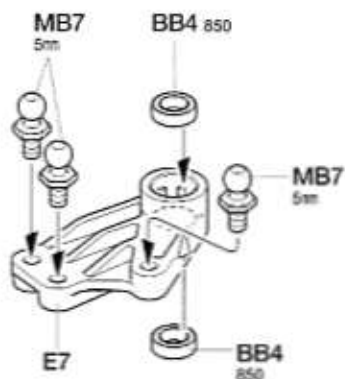
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

850メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

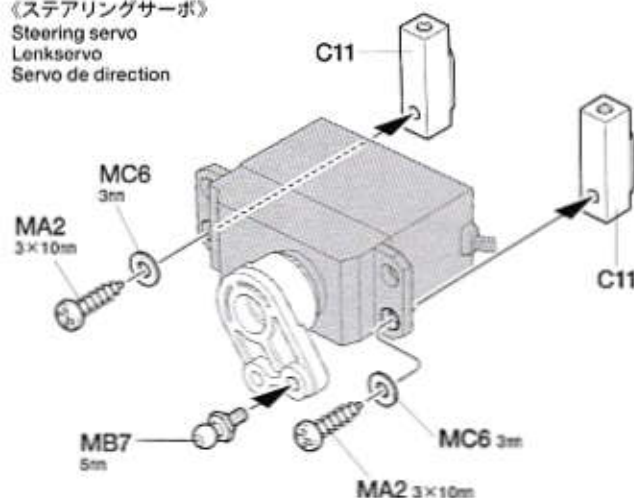


28

《ステアリングワイバー》
Steering linkage
Lenkgestänge
Renvoi de direction



《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



29

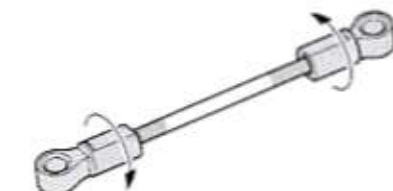
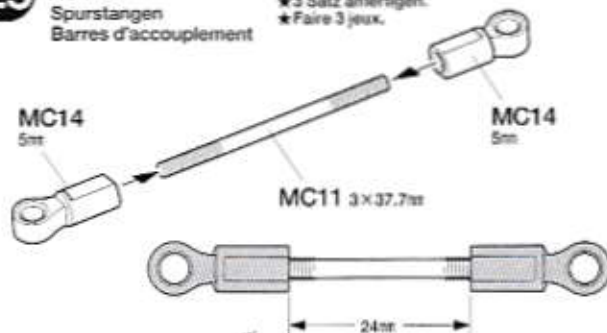
3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

29

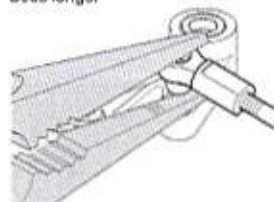
タイロッドの組み立て
Tie-rods
Spurstangen
Barres d'accouplement

★3本作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.



★図の様に両側から同時にねじ込んでいきます。
★Screw on both ends simultaneously as shown.
★Beide Seiten wie gezeigt gleichzeitig anschrauben.
★Visser les deux côtés simultanément comme montré.

★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.



30

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

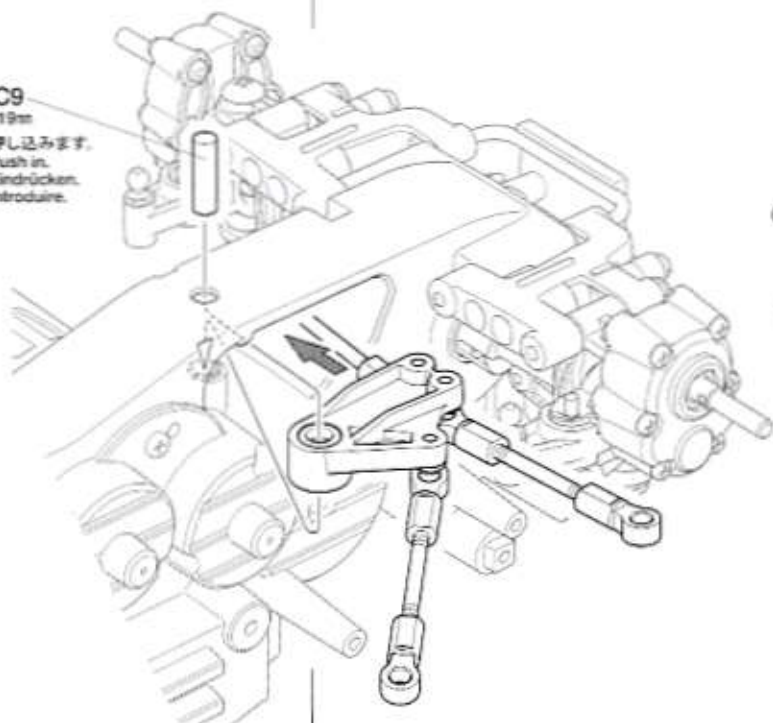
5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

30

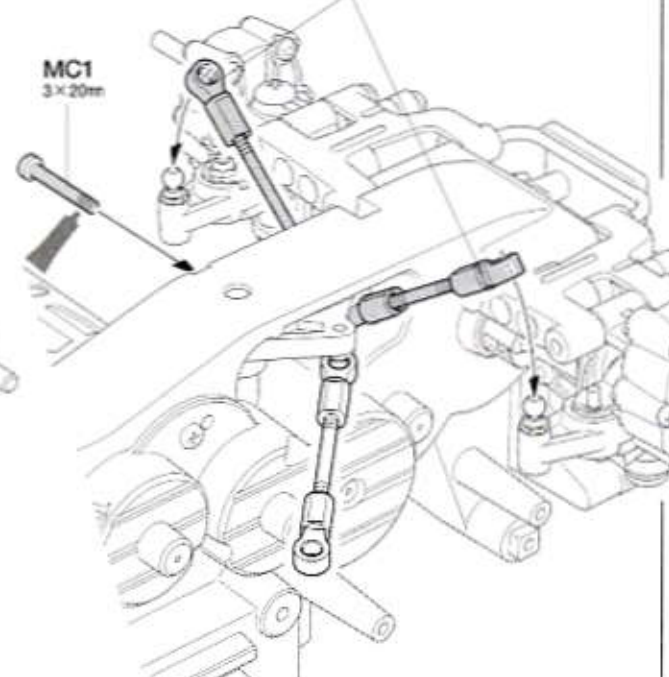
ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation de la direction

★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.

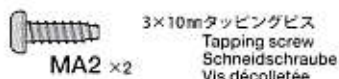
MC9
5×19mm
★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.



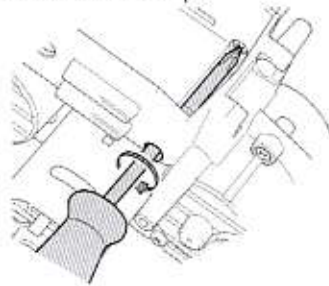
MC1
3×20mm



31

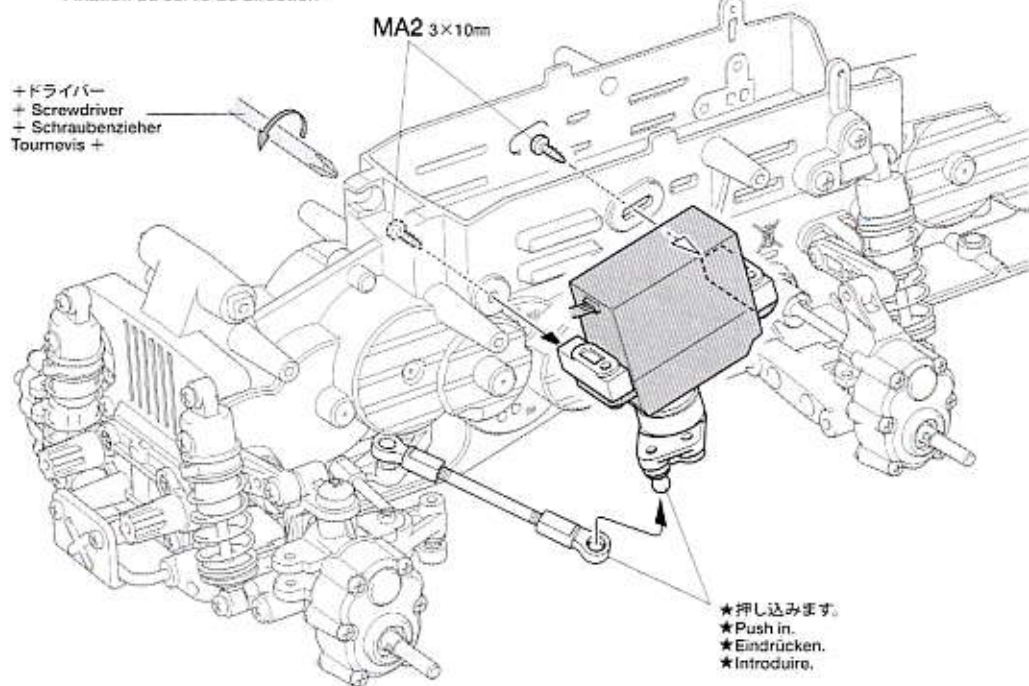


- ★図のようにネジをしめます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.



31

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

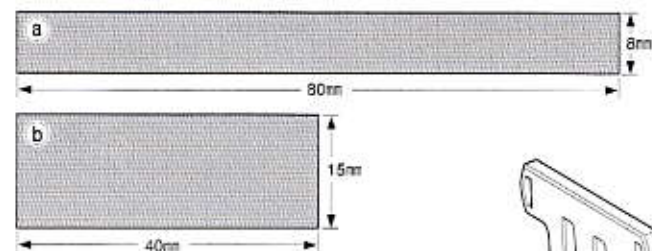


32



《原寸図》
Actual size
Tatsächliche
Größe
Taille réelle

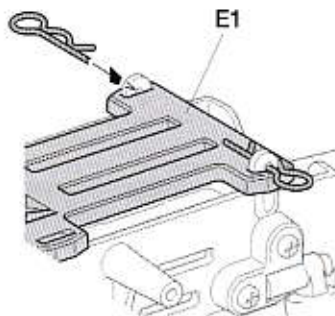
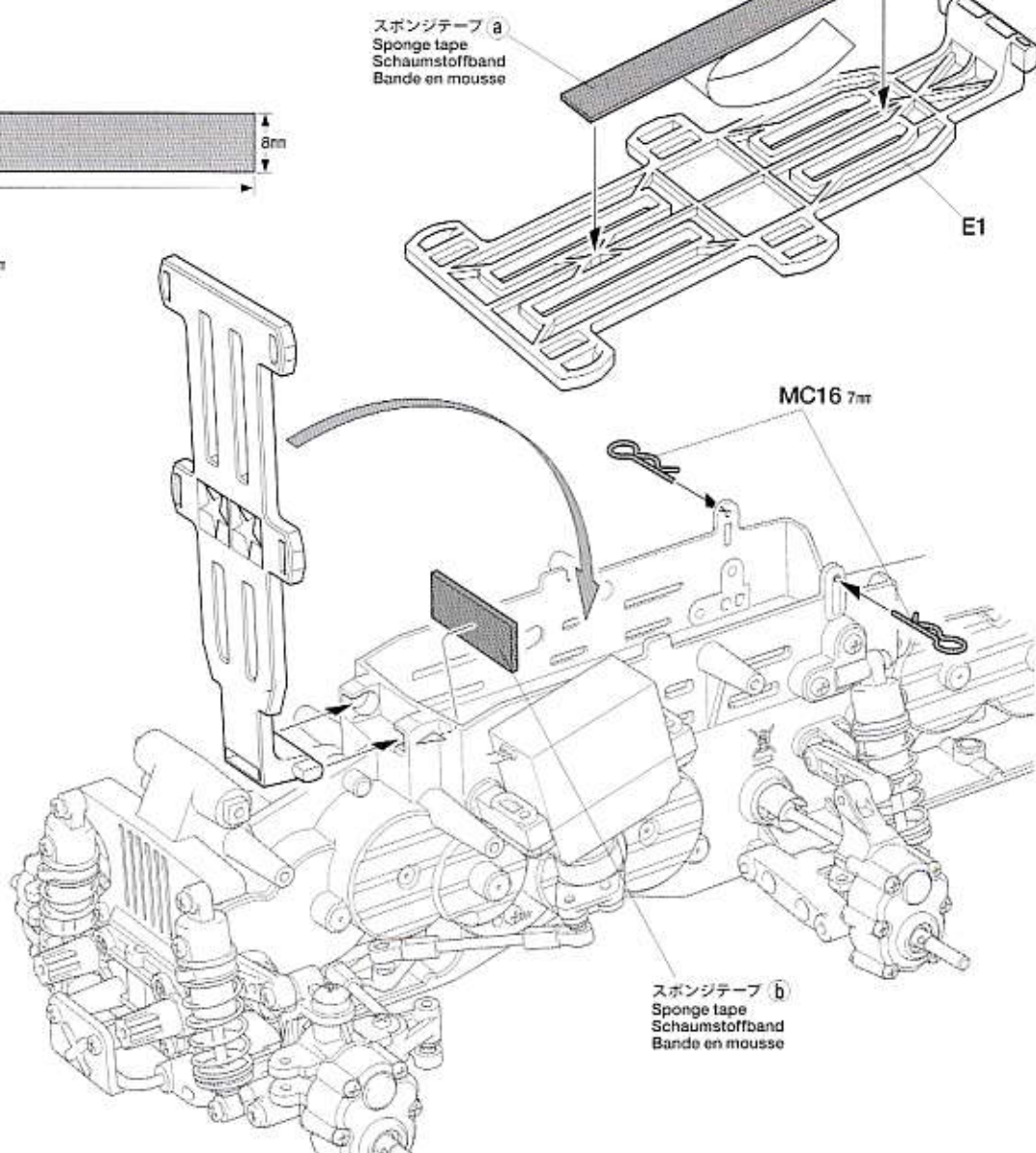
スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse



32

バッテリープレートの取り付け
Attaching battery plate
Anbau der Batterie-Deckplatte
Fixation de la plaquette de pack
d'accus

《バッテリープレート》
Battery plate
Batterie-Deckplatte
Plaquette de pack d'accus



- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.

TAMIYA CRAFT TOOLS

ANGLED TWEEZERS
ツルギピンセット

ITEM 74003

DECAL SCISSORS
デカルバサミ

ITEM 74031

33

MC1 ×1
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 ×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MC6
×1
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MC9 ×1
5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

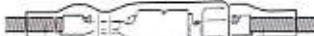
1 MC9
5×19mm
★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

2 MC1
3×20mm

《モーターコードのつながり方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

- ★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

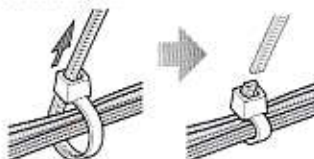


ESC、アンプ側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

+ (プラス) コード
(赤、オレンジ、黄)
(+) Red, orange, yellow
(-) Rot, orange, gelb
(-) Rouge, orange, jaune

- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

- ★配線コードはナイロンバンドでたばねます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

34

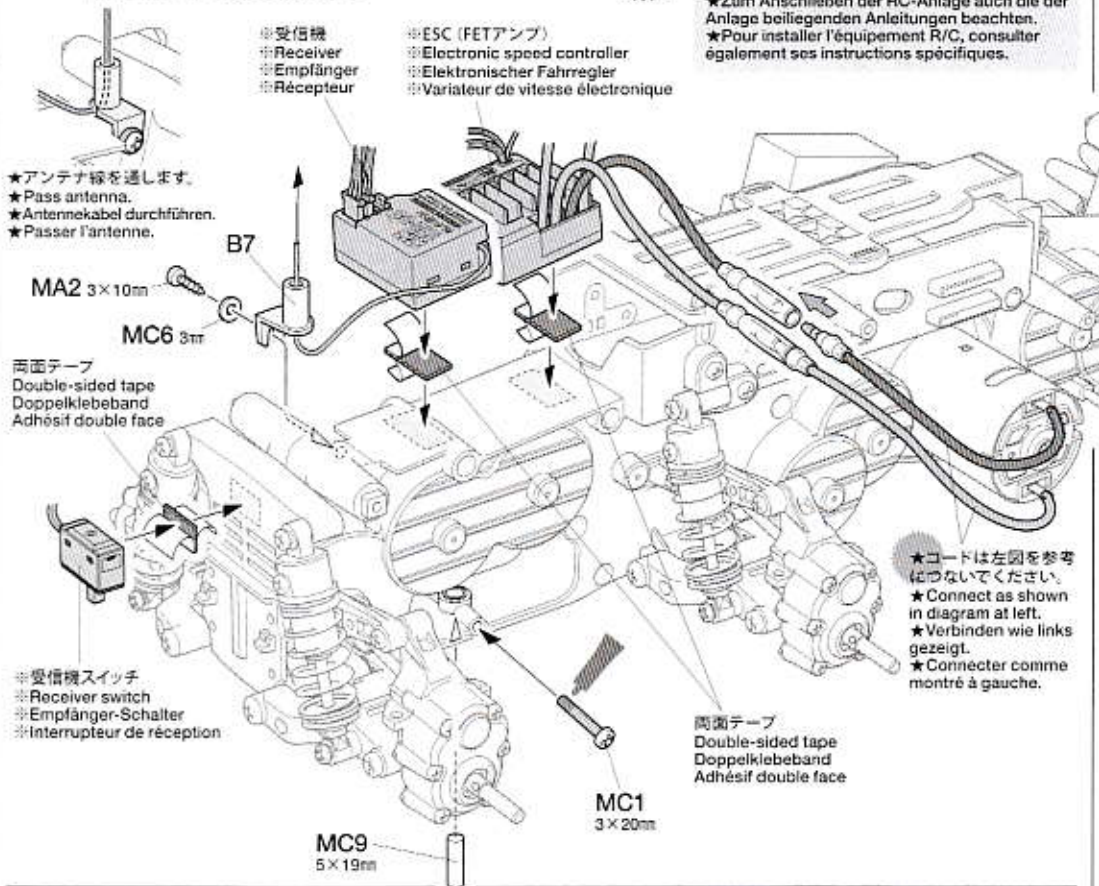
MA2 ×4
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

33

ラジオコントロールメカの取り付け Attaching R/C equipment Einbau der RC-Anlage Installation de l'équipement R/C

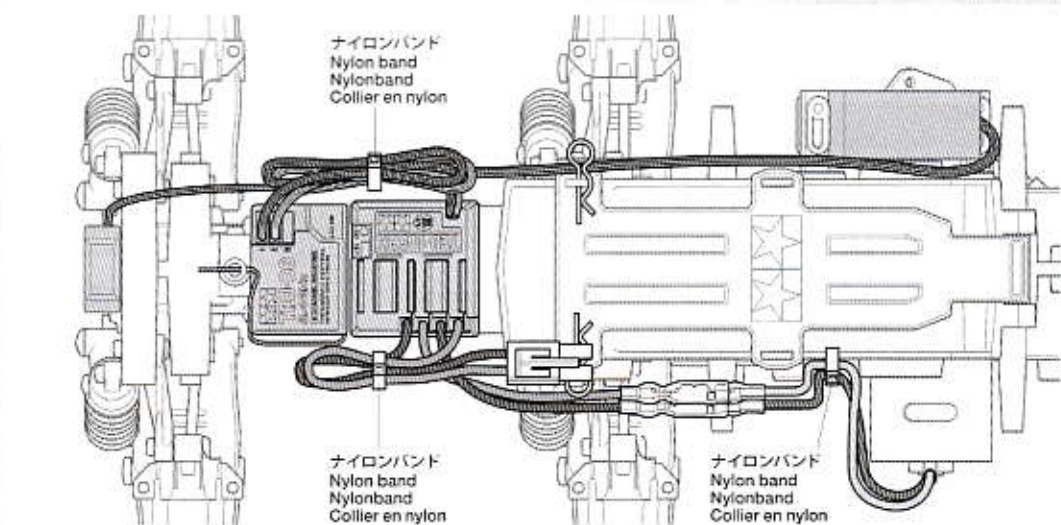
注意
NOTICE

- ★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
- ★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
- ★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
- ★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.



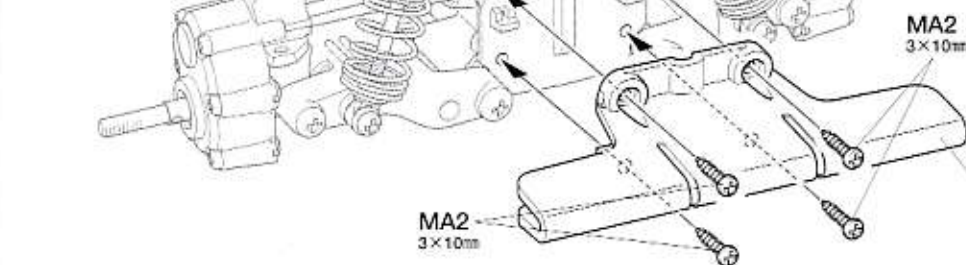
《コードのまとめ方》

Storing cables
Verstauen der Kabel
Passage des câbles



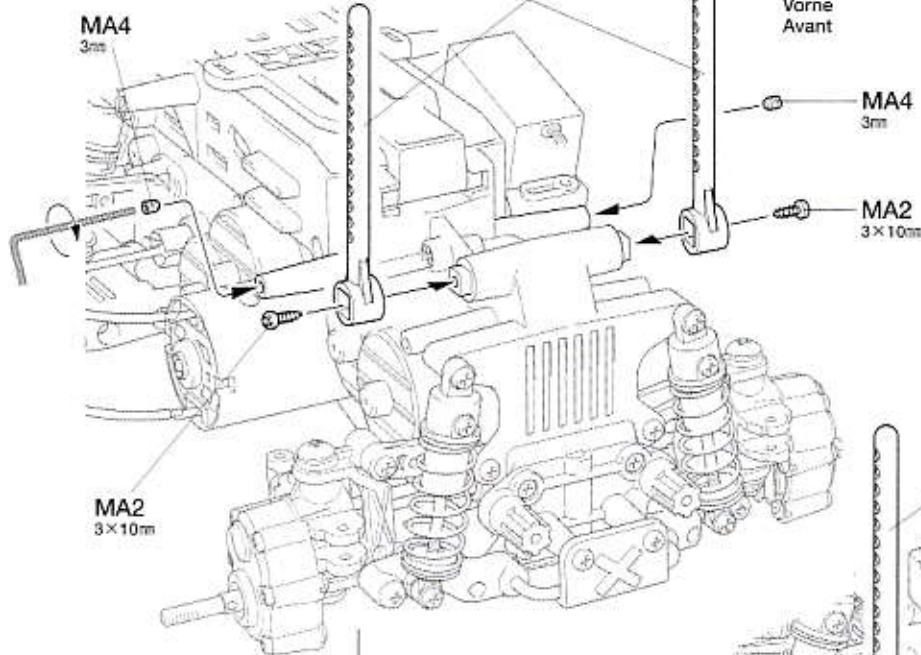
34

リアバンパーの取り付け Attaching rear bumper Hintere Stoßfänger-Einbau Fixation du pare-chocs arrière



35

3×10mm タッピングネジ
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollante
MA2 ×4



MA4 ×2
3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

★走行時の細かい砂などの侵入を防ぐため
MA4を図の位置に取り付けます。
★Attach MA4 to prevent dust and sand
from entering.
★MA4 anbringen, um das Eindringen von
Staub und Sand zu vermeiden.
★Fixer MA4 pour éviter l'intrusion de
saletés et de sable.

36

★キット付属のホイール、タイヤの形状は組み立てイラストと異なる場合があります。
★Wheels included in chassis w/body kit may differ from drawings shown.
★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie enthaltenen Räder können von der gezeigten Abbildung abweichen.
★Les roues incluses dans le kit avec carrosserie peuvent être différentes de celles montrées sur les dessins.



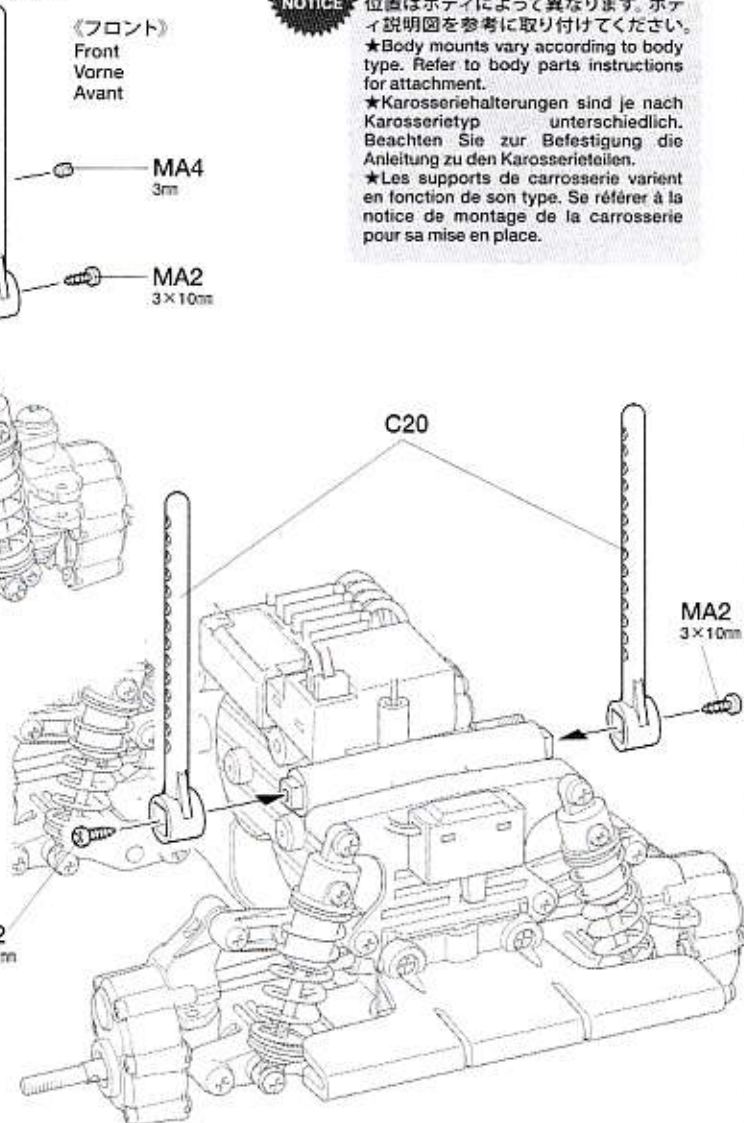
35

ボディマウントの取り付け
Attaching body mounts
Anbringung der Karosseriehalterungen
Fixation des supports de carrosserie

注意!

NOTICE

★ボディマウントおよびその取り付け位置はボディによって異なります。ボディ説明図を参考に取り付けてください。
★Body mounts vary according to body type. Refer to body parts instructions for attachment.
★Karosseriehalterungen sind je nach Karosserietyp unterschiedlich. Beachten Sie zur Befestigung die Anleitung zu den Karosserieteilen.
★Les supports de carrosserie varient en fonction de son type. Se référer à la notice de montage de la carrosserie pour sa mise en place.



36

ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

注意!

NOTICE

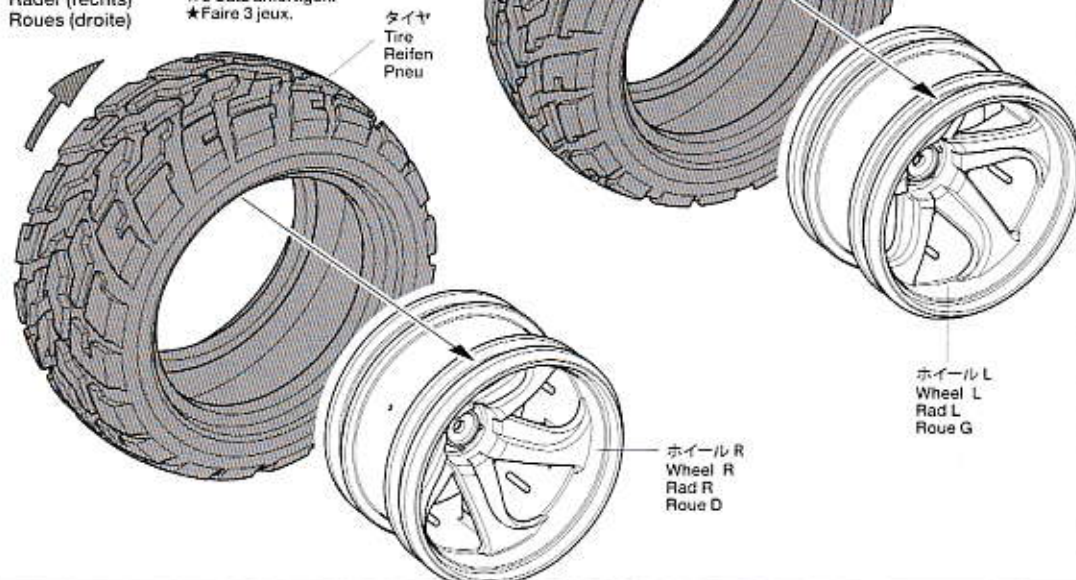
★タイヤには回転方向があります。組み合わせに注意してください。
★Note tire rotation direction.
★Reifenmuster beachten.
★Noter le sens de rotation.

《左側ホイール:L》
Wheels (left)
Räder (links)
Roues (gauche)

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

《右側ホイール:R》
Wheels (right)
Räder (rechts)
Roues (droite)

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.



37

MC8
×64mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à
flasqueMC10
×62×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

37

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues《フロント》
Front
Vorne
Avant

E10

R3

MC10
2×10mmMC8
4mm

(R)



E10

R3

MC10
2×10mmMC8
4mm

(L)

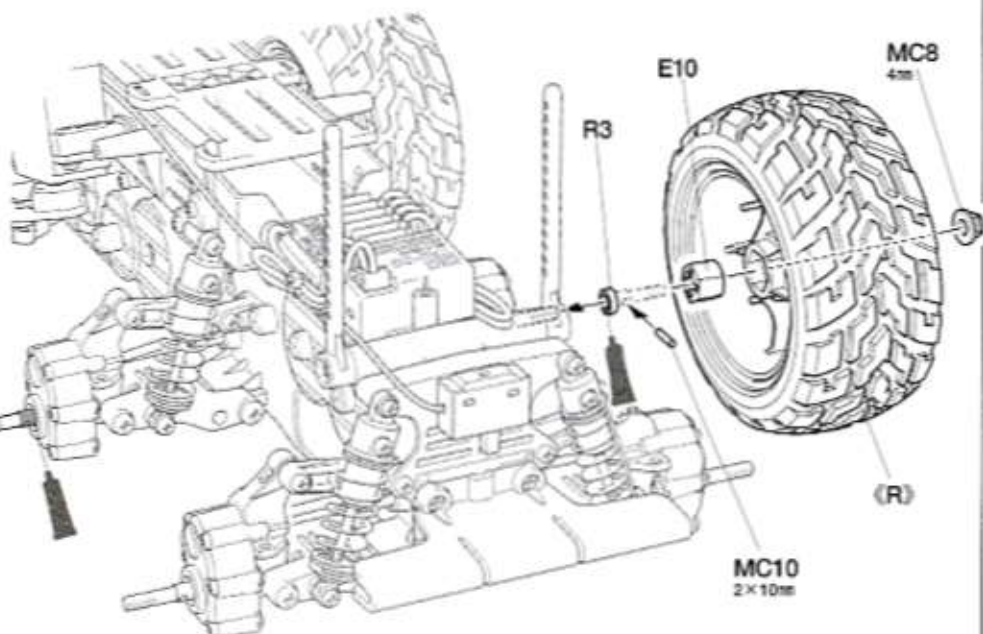


E10

R3

MC10
2×10mmMC8
4mm

(L)

《センター》
Center
Mitte
Centre

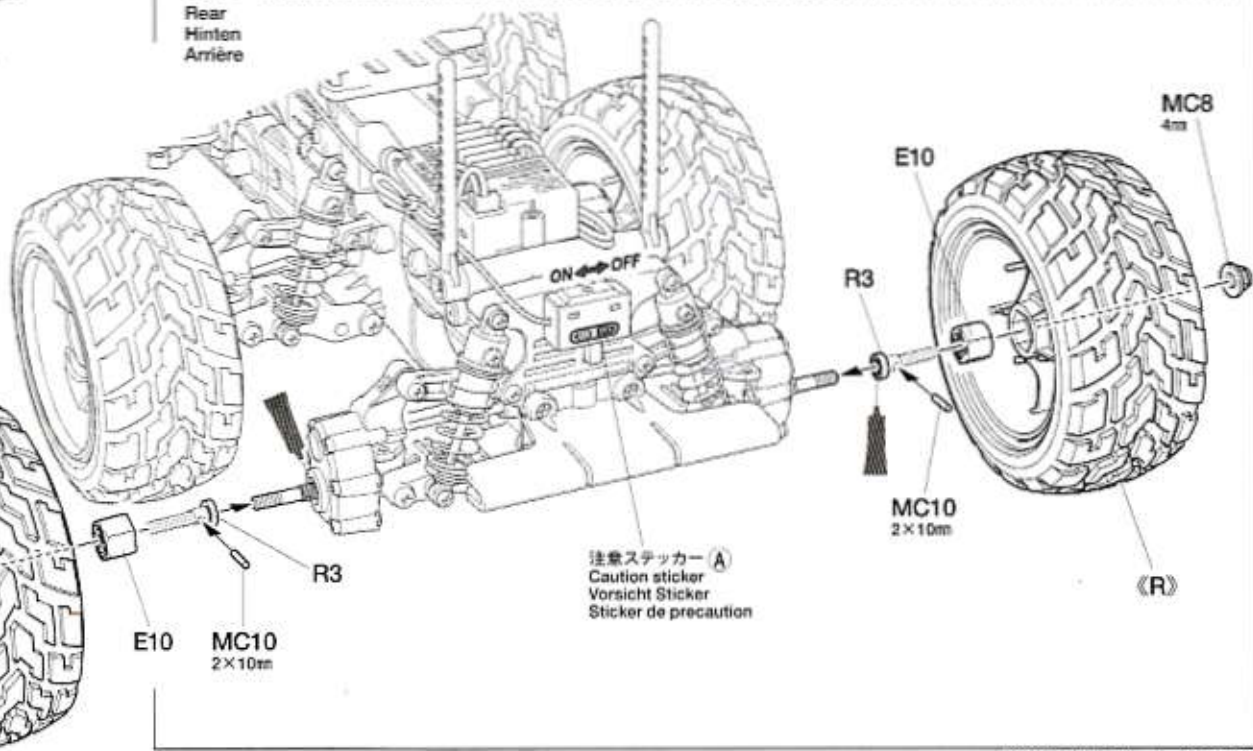
E10

R3

MC10
2×10mm

(R)

(R)

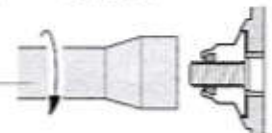
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

E10

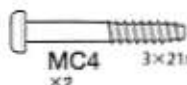
R3

MC10
2×10mm

(R)

注意ステッカー (A)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

38



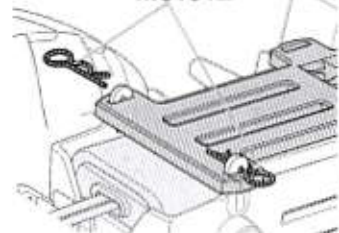
MC4 3×21mm
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC15 バンパーコイルスプリング
Bumper coil spring
Stoßfänger-Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal de pare-chocs

39

MC16 7mm



- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the model is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
- ★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

40



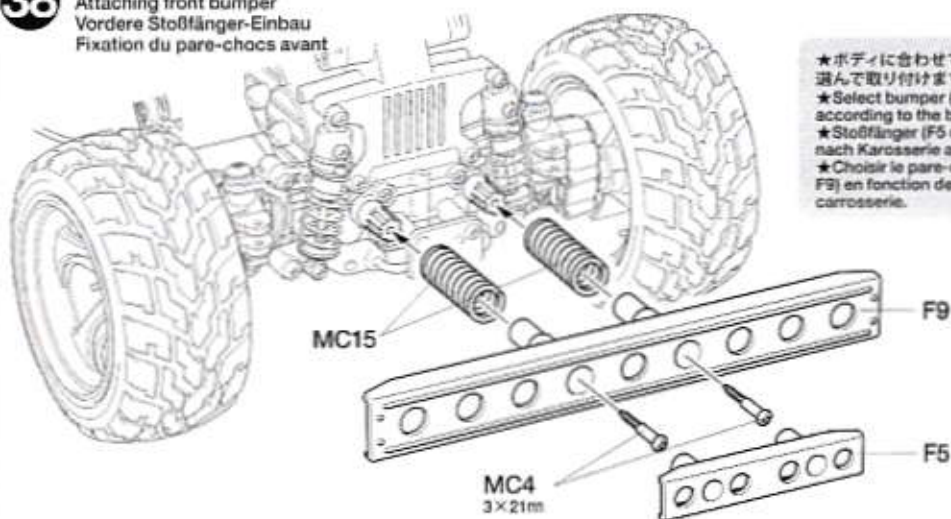
- 注意!**
NOTICE
- ★ボディの組み立て及び取り付けは、ボディ説明図を参照してください。
 - ★Refer to body parts instructions for assembling body.
 - ★Für den Zusammenbau der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten.
 - ★Se référer à la notice de la carrosserie pour l'assembler.



- ★取り付けボディに合わせてスナップピンの位置を決めてください。
- ★Determine the position of snap pins according to body.
- ★Die Position der Federstecker entsprechend der Karosserie festlegen.
- ★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

38

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Vordere Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs avant



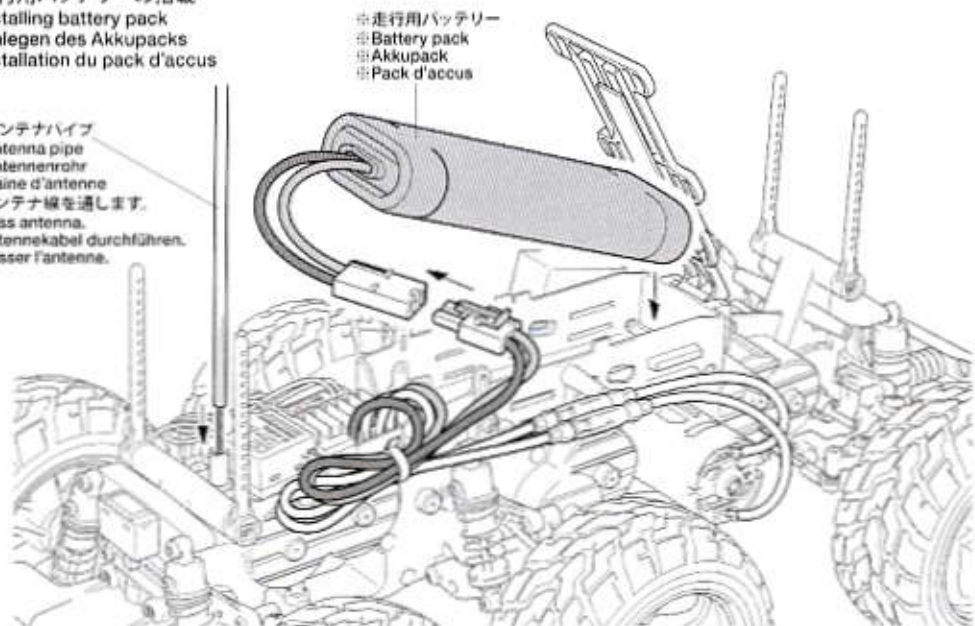
- ★ボディに合わせてF5、F9から選んで取り付けます。
- ★Select bumper (F5, or F9) according to the body.
- ★Stoßfänger (F5 oder F9) je nach Karosserie auswählen.
- ★Choisir le pare-choc (F5 ou F9) en fonction de la carrosserie.

39

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

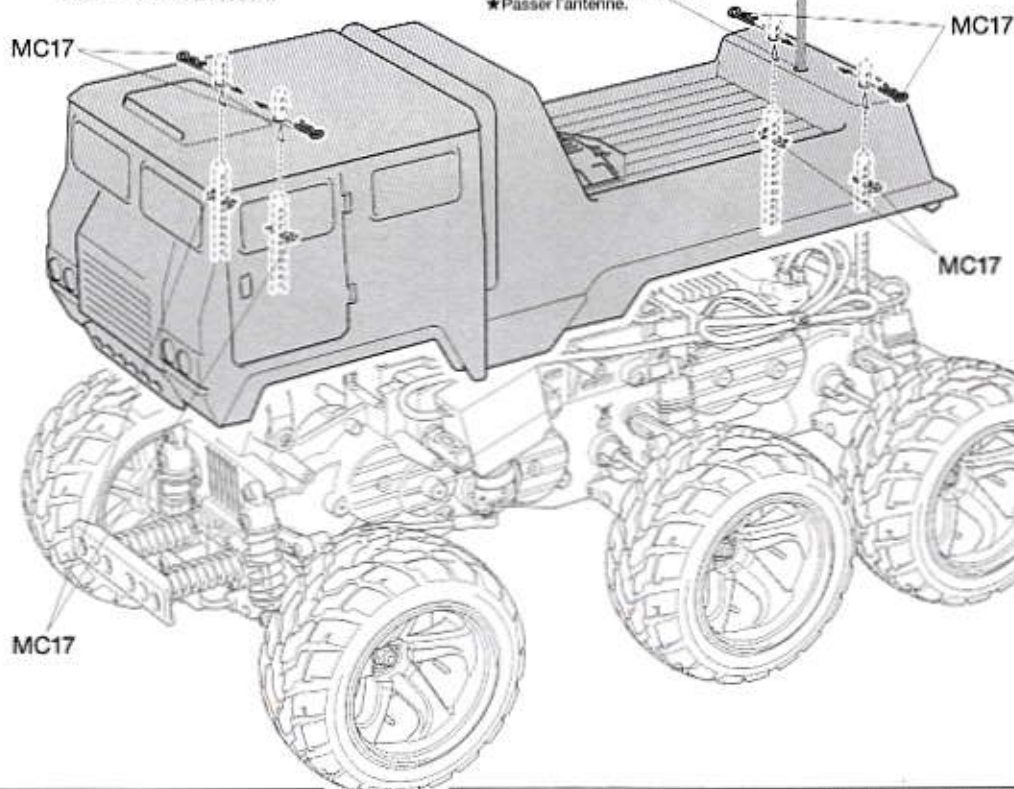
- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennekabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.



- ※走行用バッテリー
- ※Battery pack
- ※Akkupack
- ※Pack d'accus

40

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.



OPTION

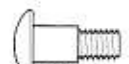
4WS

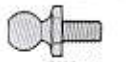
4-WHEEL STEERING

《4WSパーツ袋詰》

4WS parts bag
Teilebeutel für 4-Rad Steuerung
Sachet de pièces 4WS

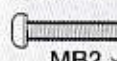
1

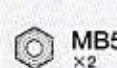
 4×11.5mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décalotée
MB3 ×4

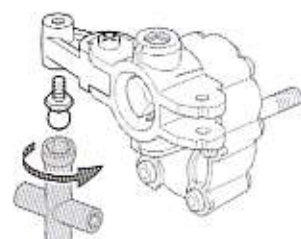
 5mm ピローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule
MB7 ×2

《袋詰Bのパーツを使用します》

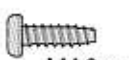
BAG B
BEUTEL B
SACHET B

 2.6×14mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB2 ×2

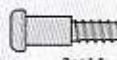
 2.6mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
MB5 ×2



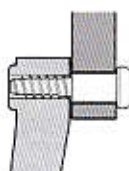
2

 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×4

《再使用パーツ》
Re-used parts
Wiederverwendete Teile
Pièces ré-utilisées

 3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décalotée

 3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

 ★段付ビスは、アッパーアーム (C3) の動きが妨げられるようにネジ込みすぎに注意してください。
★Do not overtighten step screw as it will hinder movement of upper arm.
★Die Paßschraube nicht zu stark anziehen, dies würde die Wirkung des oberen Querlenkers behindern.
★Ne pas trop serrer la vis décalotée ; risque de gêner le mouvement du tirant supérieur.

●お好みで4WS (四輪操舵) にする事が出来ます。下記の組立指示に沿ってリヤサスペンションまわりの部品を付け替えてください。また、別に他社製の4WS機能付きプロポ(3ch動作機能選択、ミキシング機能付き)とRCメカが必要でです。ご注意ください。

●Follow rear suspension assembly steps below when assembling model with 4-wheel steering (4WS). Requires separately sold transmitter with 4WS function (3ch. function selections and mixing function) and R/C equipment.

●Folgen Sie den untenstehenden Anweisungen, wenn Sie die 4-Radlenkung einbauen wollen. Erfordert einen Sender mit 4 Kanälen (Verwendung von 3-Kanal-Funktion und Mixer) und R/C-Anlage (separat erhältlich).

●Suivre les étapes d'assemblage de la suspension arrière ci-dessous pour réaliser un modèle à quatre roues directrices (4WS). Nécessite un émetteur avec fonction 4WS (utilisation de la 3ème voie et du mixage) et l'équipement R/C (disponible séparément).

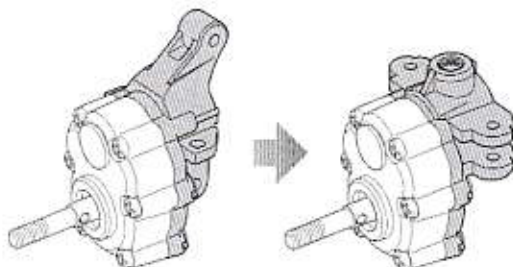


★標準仕様で組み立てられたシャーシの場合、リヤのリダクションギヤ (B) をP9を参照してリダクションギヤ (A) に組み替えてください。

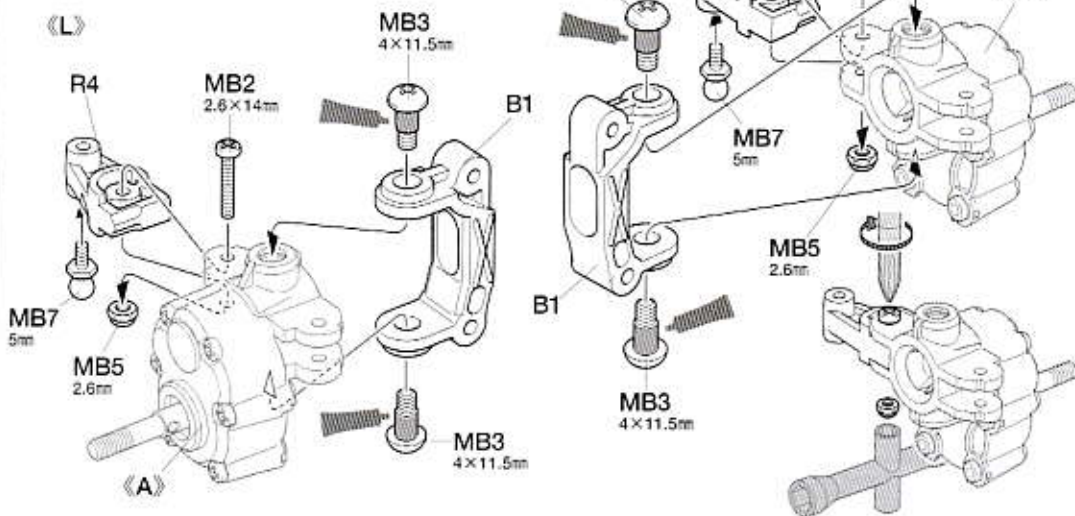
★Changing from standard to 4WS setup requires re-assembly of rear reduction gears into type (A). Refer to page 9.

★Der Wechsel von der Standard Lenkung zur 4-Rad Lenkung erfordert die Neuontage der hinteren Reduktionsgetriebe zum Typ (A). Berücksichtigen der Seite 9.

★Le passage d'une direction standard à 4WS requiert le rassemblement des réducteurs arrière en type (A). Se reporter page 9.



1 リヤアップライトの組み立て
Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière

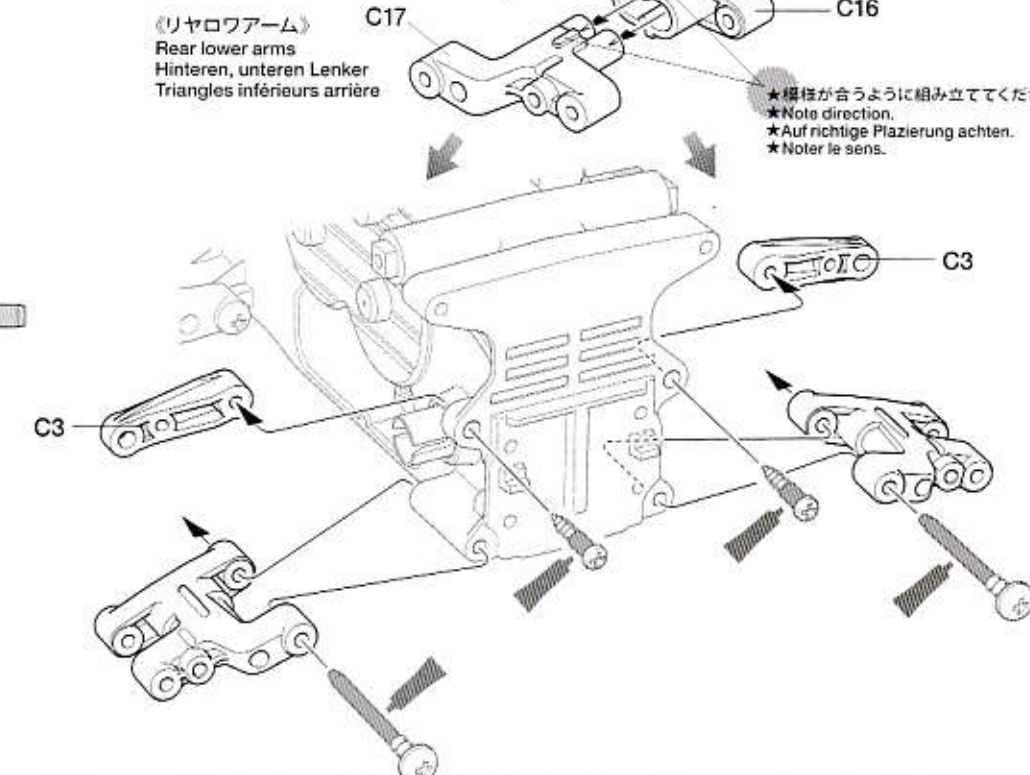


2 リヤサスペンションアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière

《リヤロワーアーム》
Rear lower arms
Hinteren, unteren Lenker
Triangles inférieurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

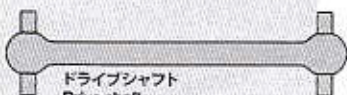
★横様が合うように組み立ててください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



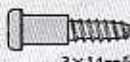
3

《再使用パーツ》

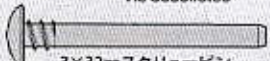
Re-used parts
Wiederverwendete Teile
Pièces ré-utilisées



ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



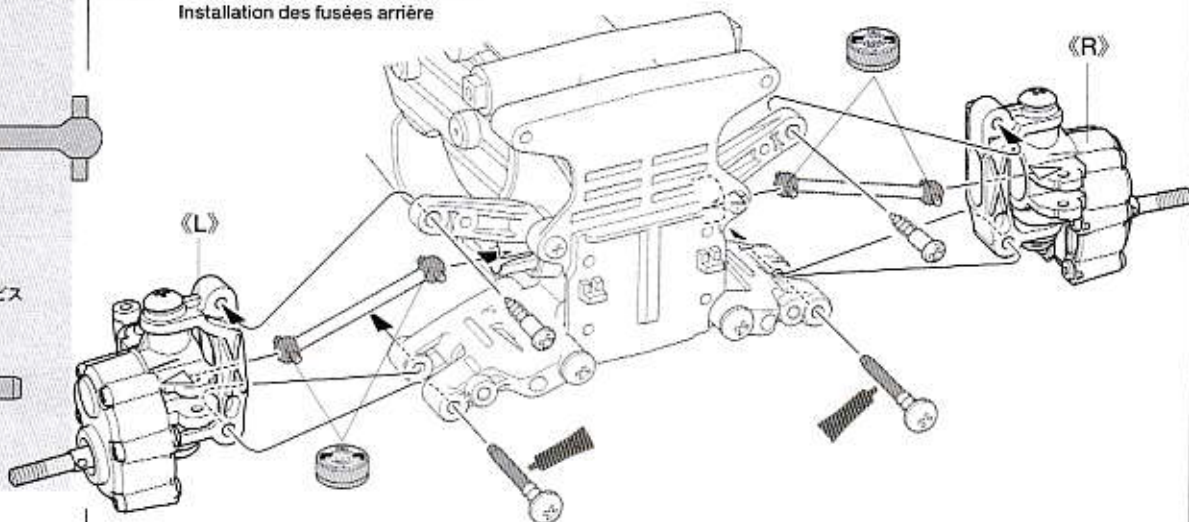
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



3×32mmスクリーブピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

3

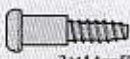
リアアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



4

《再使用パーツ》

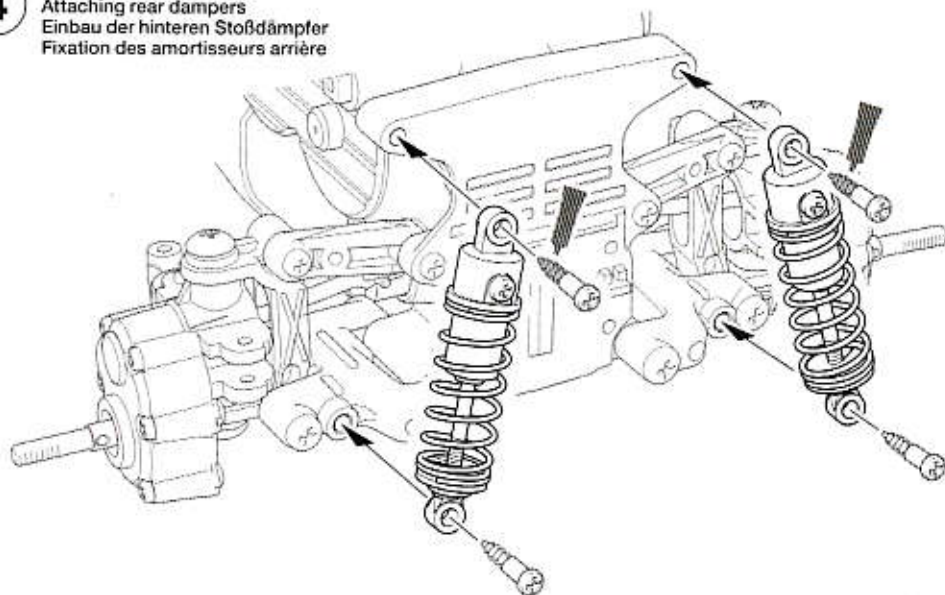
Re-used parts
Wiederverwendete Teile
Pièces ré-utilisées



3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

4

リアダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



5

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC2 ×1

2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis
MC3 ×1

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
OP1 ×2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
MA2 ×1

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC5 ×1

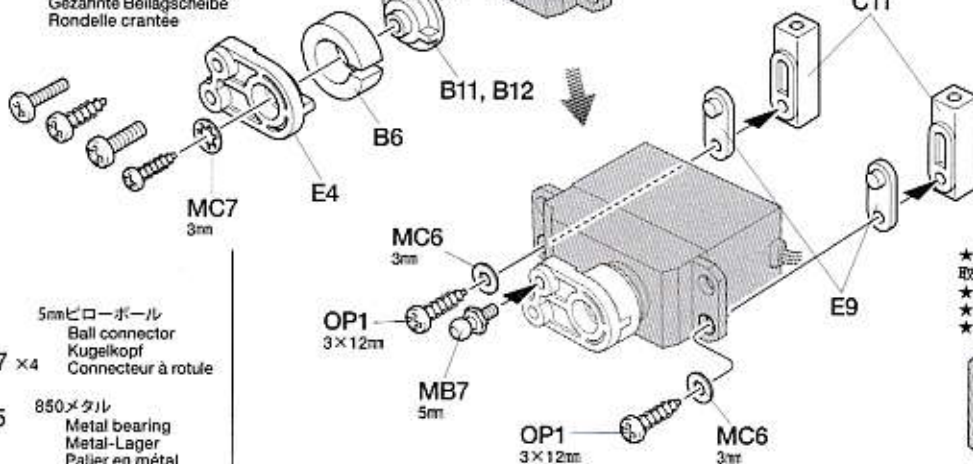
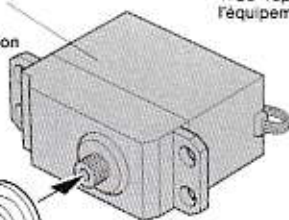
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MC6 ×2

3mm内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezahnte Beilagscheibe
Rondelle crantée
MC7 ×1

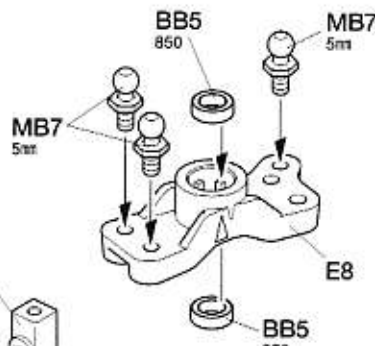
5

《リヤステアリングサーボ》
Rear steering servo
Hinteres Lenkservo
Servo de direction arrière

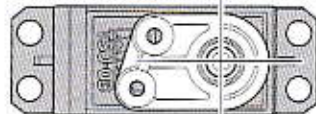
※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction



《リヤステアリングワイバー》
Rear steering linkage
Hinteres Lenkgestänge
Renvoi de direction arrière



★サーボがニュートラルの状態での図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



6

3×12mmホロービス
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

OP2 ×1

MC11 3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MC11 ×2

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MC14 ×4

5mmアジャスター(S)
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

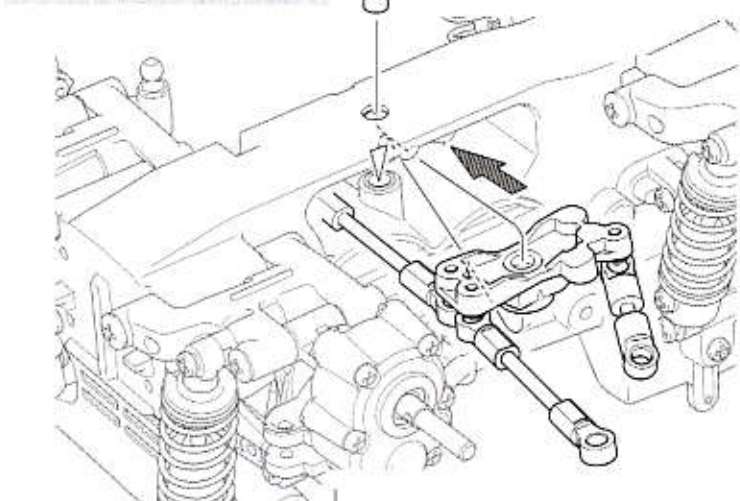
OP3 ×2

7

《再使用パーツ》
Re-used parts
Wiederverwendete Teile
Pièces ré-utilisées

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



8

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée

MA2 ×2

TAMIYA 田宮 CRAFT TOOLS

PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030

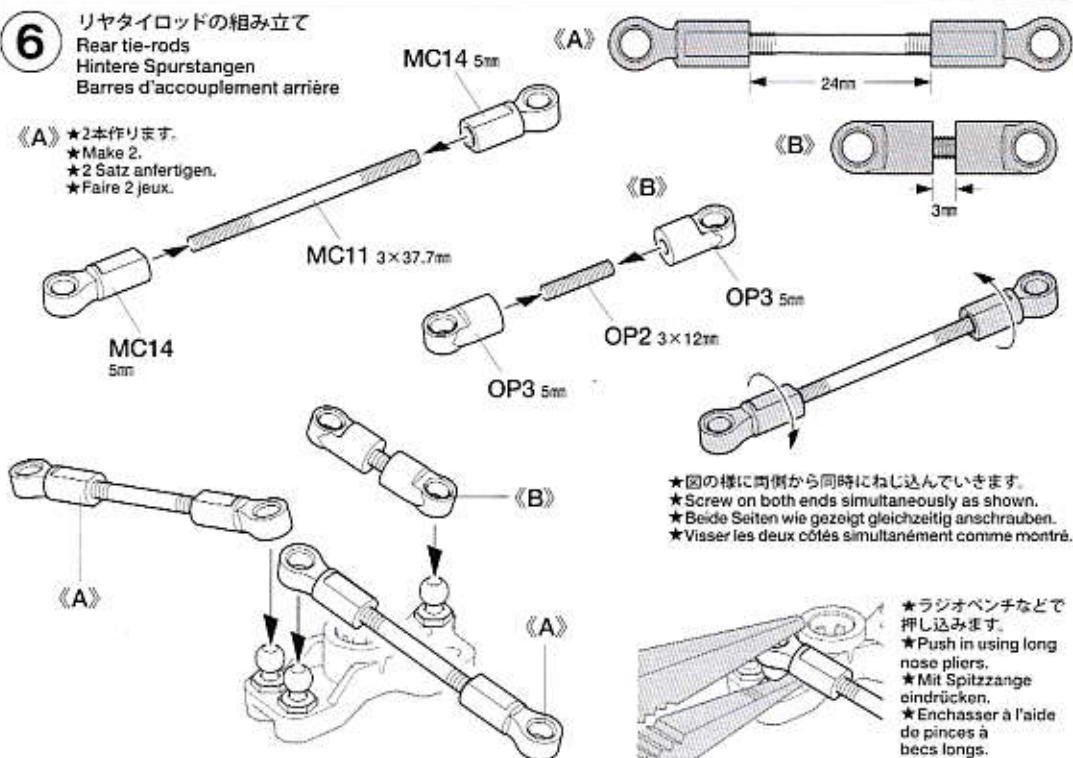
NEEDLENOSE CUTTER
ピンセットベンチ



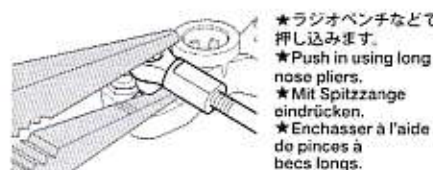
ITEM 74034

6 リヤタイロッドの組み立て
Rear tie-rods
Hintere Spurstangen
Barres d'accouplement arrière

《A》 ★2本作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



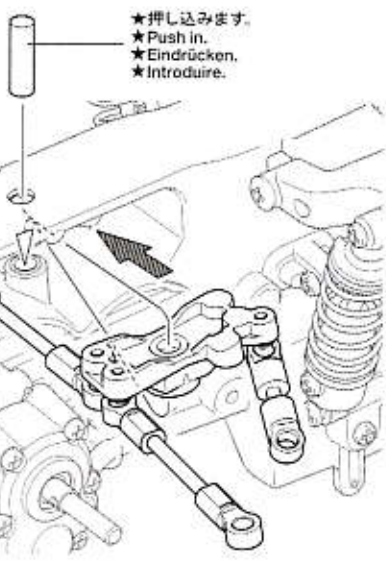
★図の様に両側から同時にねじ込んでいきます。
★Screw on both ends simultaneously as shown.
★Beide Seiten wie gezeigt gleichzeitig anschrauben.
★Visser les deux côtés simultanément comme montré.



★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.

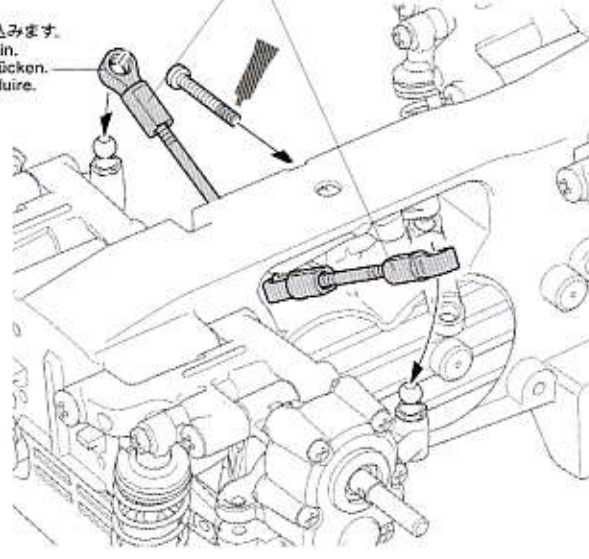
7 リヤステアリングワイバーの取り付け
Attaching rear steering linkage
Einbau des hinteren Lenkgestänges
Fixation de la direction arrière

★タイヤ同士が当たらないようにロッドの長さを調節してください。
★Adjust tie-rod length to ensure tires do not come into contact with one another.
★Lenkstangen so einstellen, dass sich die Räder nicht gegenseitig berühren.
★Ajuster la longueur de la barre d'accouplement afin d'éviter que les pneus entrent en contact l'un avec l'autre.



★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

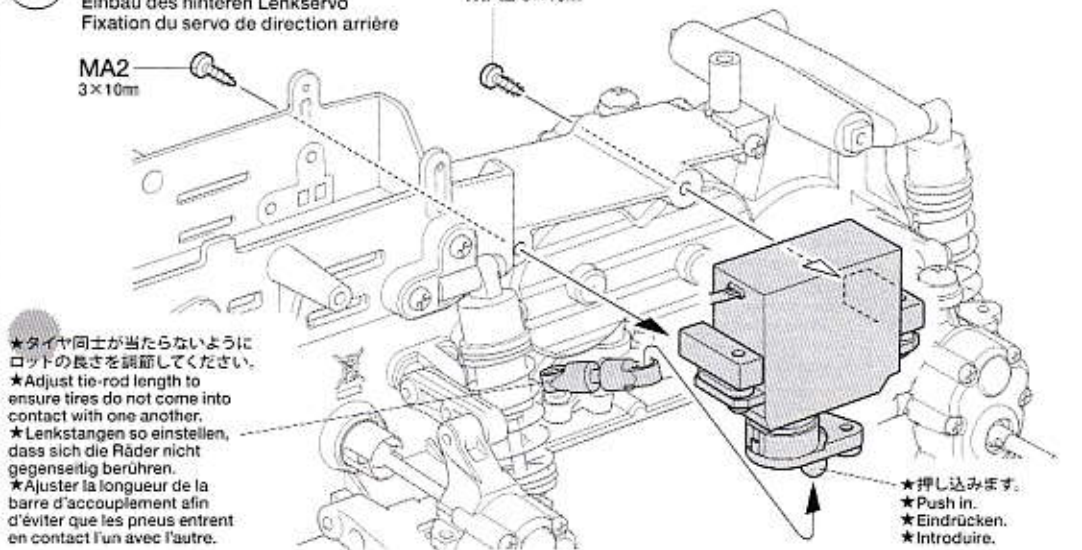
★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.



8 リヤステアリングサーボの取り付け
Attaching rear steering servo
Einbau des hinteren Lenkservo
Fixation du servo de direction arrière

MA2 3×10mm

MA2 3×10mm



★タイヤ同士が当たらないようにロッドの長さを調節してください。
★Adjust tie-rod length to ensure tires do not come into contact with one another.
★Lenkstangen so einstellen, dass sich die Räder nicht gegenseitig berühren.
★Ajuster la longueur de la barre d'accouplement afin d'éviter que les pneus entrent en contact l'un avec l'autre.

★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 通信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Deconnector/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

《走行させる時には》

- ①送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



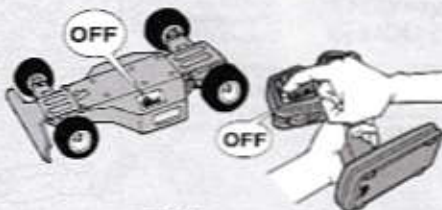
- ① Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down after running.



- ① Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

《走行を終わらせる時は》

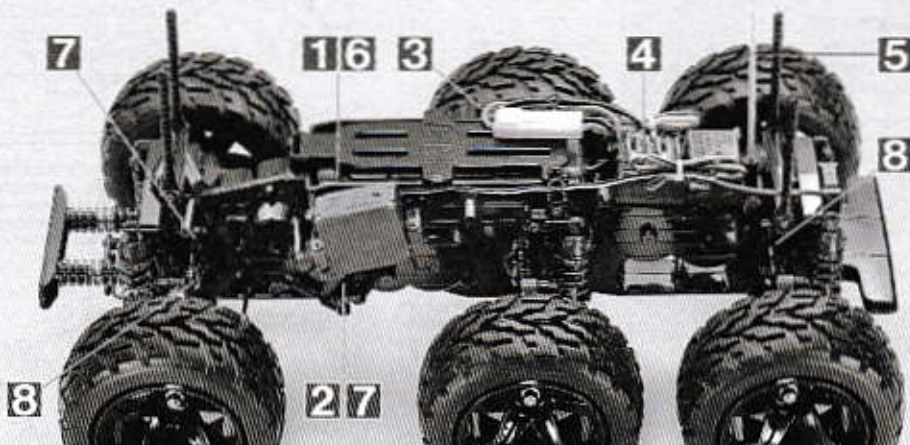
- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ① Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

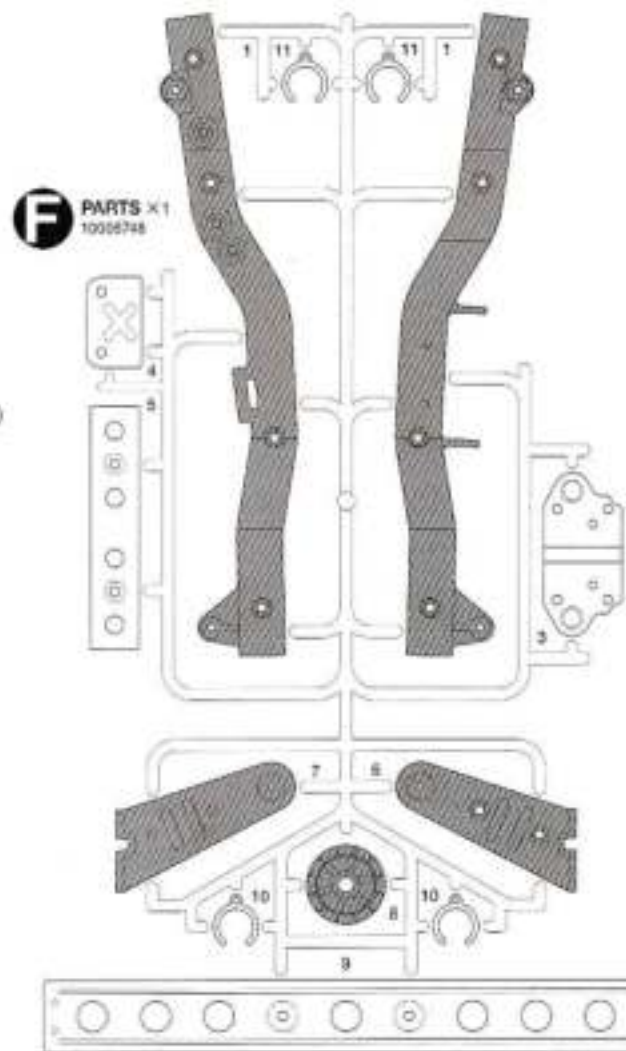
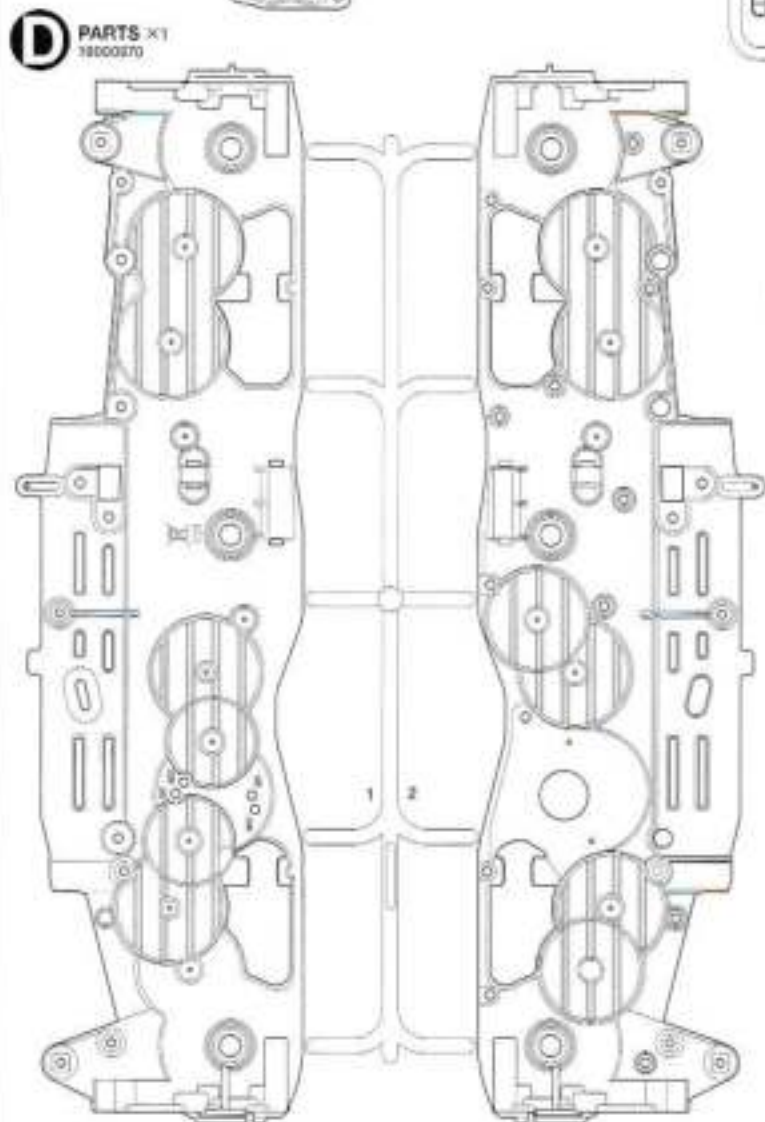
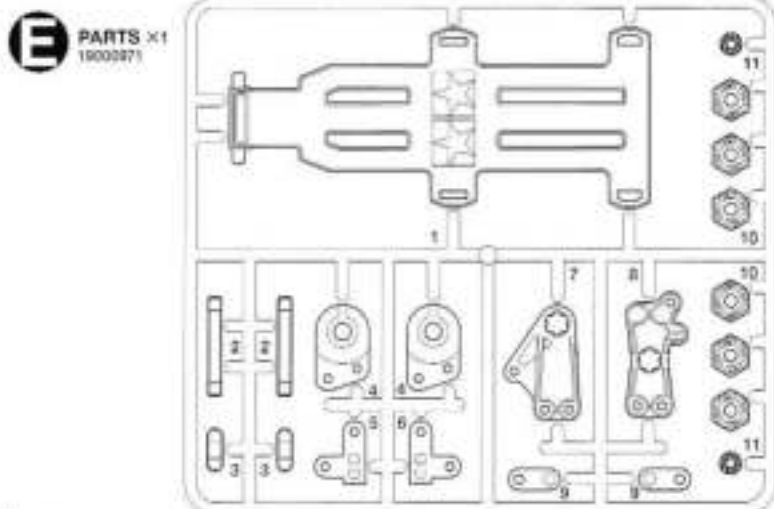
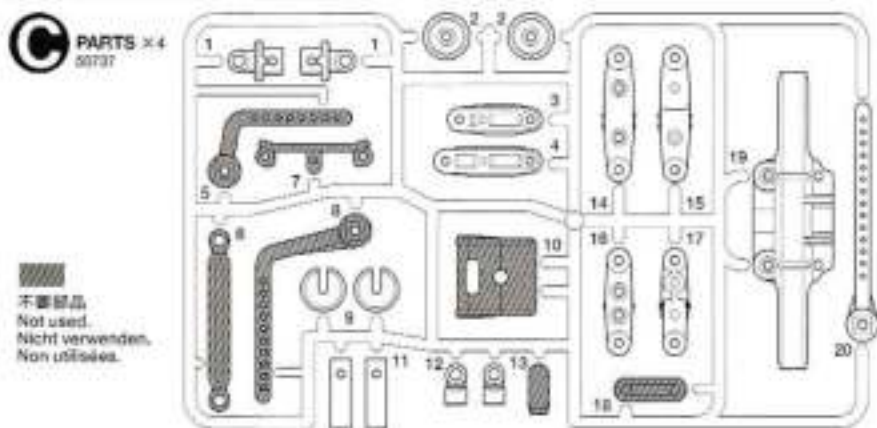
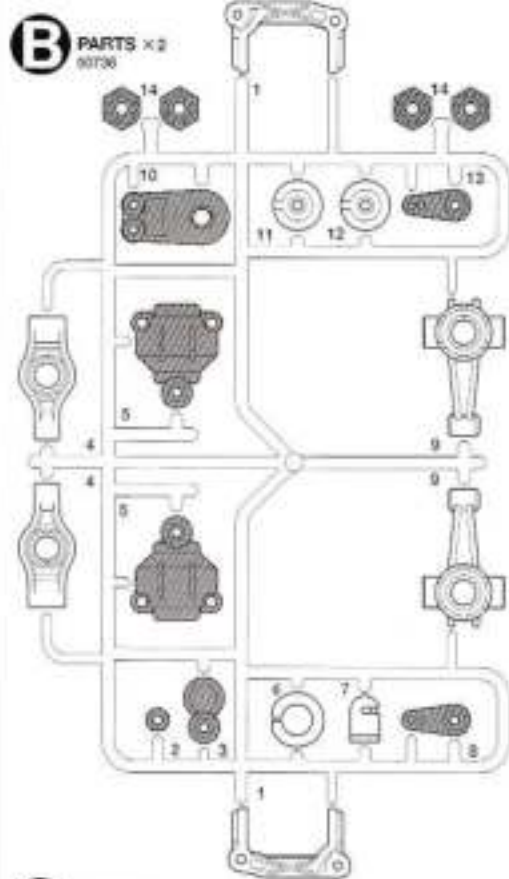
- ★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	真替や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassembler correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

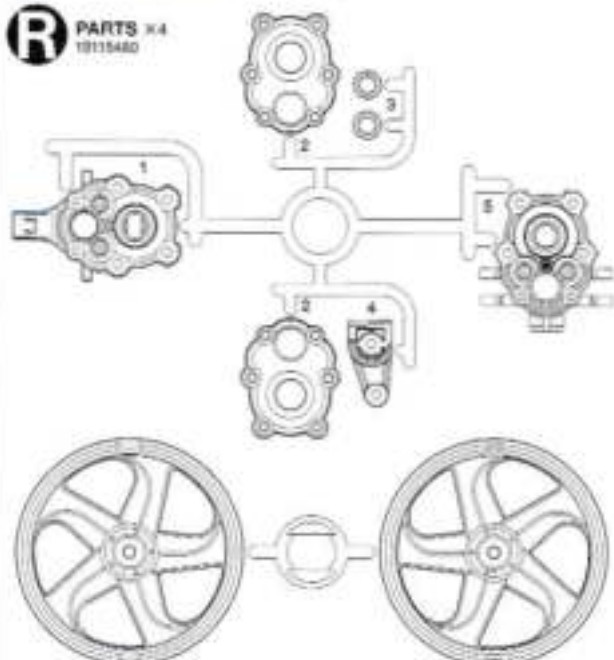
PARTS

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



PARTS

R PARTS X4
10115480



ホイール………X3
Wheel
Rad
Roue

タイヤ………X6
Tire
Reifen
Pneu

- ★ボディによりホイール、タイヤの形状が異なる場合があります。
- ★Included wheels and tires may vary according to the model.
- ★Die mitgelieferten Räder und Reifen können sich je nach Modell unterscheiden.
- ★Les roues et pneus inclus peuvent varier selon le modèle.

- ★金具部品は少し多量に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
- ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
- ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -mutter bei. Als Ersatzteile verwenden.
- ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

モーター………X1
Motor
Moteur

アンテナパイプ………X1
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

注意ステッカー………X1
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution

アイドラーギヤ袋詰

Idler gear bag
Zwischenrad-Beutel
Sachet de pignons
de renvoi
18535777



アイドラーギヤ………X3
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

ベアリング袋詰

Bearing bag
Lager-Beutel
Sachet de paliers



BB3 1150メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal
X4
19805023



BB1 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
X15
31092



BB4 850メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal
X2
19805168



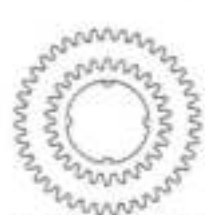
BB2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
X26
10555015



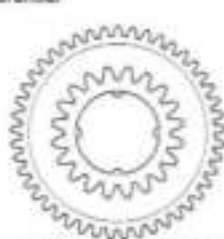
BB5 630メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal
X24
19804444

デフギヤ袋詰 10555002

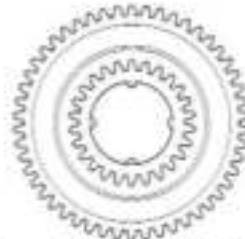
Differential gear bag
Differentialrad-Beutel
Sachet de couronne de différentiel



カウンターギヤ (小) ……X2
Counter gear (small)
Vorgelege-Rad (klein)
Pignon intermédiaire (petit)



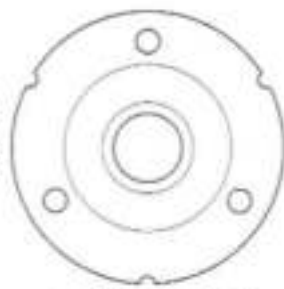
カウンターギヤ (中) ……X2
Counter gear (medium)
Vorgelege-Rad (mittel)
Pignon intermédiaire (moyenne)



カウンターギヤ (大) ……X2
Counter gear (large)
Vorgelege-Rad (groß)
Pignon intermédiaire (grand)



デフギヤリア ………X3
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel



デフカバー ………X3
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

A ①~⑫

MA1 X3
19804255
3×25mmスクリュービス
Screw
Schraube
Vis

MA2 X29
50677
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MA3 X2
50582
3×14mm短タッピングビス
Step screw
Padschraube
Vis décollée

MA4 X1
50676
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madschraube
Vis pointeau

MA5 X2
19805078
3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MA6 X6
12300010
50602
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA7 X4
19805021
3×50mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA8 X5
13580058
3×34mmパイプ
Tube
Rohr

MA9 X1
50305
18Tビニオンギヤ
Pinion gear
Motornitzel
Pignon moteur

MA10 X9
50602
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

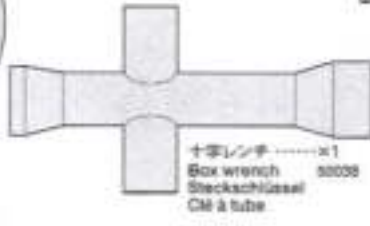
MA11 X6
50602
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA12 X3
50602
ベベルシャフト
Star shaft
Stem-Achse
Support de satellite



MA13 X1
14359125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

六角レンチ (1.5mm) ……X1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



十字レンチ ………X1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



アンチウェアグリス ……X1
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure



グリス ………X2
Grease
Fett
Graisse

デフギヤ用ゴム (60mm) ………X1
Gear differential putty (60mm) 42247
Differentialknetz (60mm)
Pâte à différentiel (60mm)

B 13~22

<p>MB1 ×4 19905853</p> <p>3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>MB4 ×6 19905758</p> <p>3×12mmスクリューピン Screw pin Schraubzapfen Cheville à vis</p>	<p>MB10 ×6 19903150</p> <p>29Tアックスルギヤ Axe gear Achszahnrad Pignon d'axe</p>	<p>MB15 ×3 19905368</p> <p>ギヤボックスジョイント(長) Gearbox joint (long) Getriebegehäuse-Gelenk (lang) Accouplement de pont (long)</p>
<p>MB2 ×40 19905157</p> <p>2.6×14mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>MB5 ×28 19908044</p> <p>2.8mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Eccrou de blocage</p>	<p>MB11 ×12 19903190</p> <p>12Tカウンターギヤ Counter gear Vorgelege-Rad Pignon intermédiaire</p>	<p>MB16 ×3 19905369</p> <p>ギヤボックスジョイント(短) Gearbox joint (short) Getriebegehäuse-Gelenk (kurz) Accouplement de pont (court)</p>
<p>MA2 ×10 50577</p> <p>3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollée</p>	<p>MB6 ×12 50590</p> <p>4mmEリング E-Ring Circlip</p>	<p>MB12 ×6 19903150</p> <p>14Tドライブギヤ Drive gear Antriebsrad Pignon d'entraînement</p>	<p>MB17 ×1 1348008</p> <p>U字シャフト U-shaped shaft U-förmige Achse Arbre en U</p>
<p>MA3 ×10 50582</p> <p>3×14mm段付タッピングビス Step screw Paßschraube Vis décollée</p>	<p>MB7 ×2 19904205</p> <p>5mmビローボール Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule</p>	<p>MB13 ×8 19903148</p> <p>カップジョイント Joint cup Gelenkkapsel Noix de cardan</p>	<p>MB18 ×6 50583</p> <p>ドライブシャフト Drive shaft Antriebswelle Arbre d'entraînement</p>
<p>MA3 ×10 50582</p> <p>3×14mm段付タッピングビス Step screw Paßschraube Vis décollée</p>	<p>MB8 ×6 19900127</p> <p>7×5×0.5mmスペーサー Spacer Distansring Entretoise</p>	<p>MB14 ×6 19903149</p> <p>ホイールアックス Wheel axle Rad-Achse Axe de roue</p>	
<p>MA5 ×2 19005970</p> <p>3×46mmスクリューピン Screw pin Schraubzapfen Cheville à vis</p>	<p>MB9 ×6 84190</p> <p>3mmOリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)</p>		

C 23~40

<p>MA3 ×12 50582</p> <p>3×14mm段付タッピングビス Step screw Paßschraube Vis décollée</p>	<p>MA4 ×2 50578</p> <p>3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p>	<p>MC12 ×8 19905076</p> <p>コイルスプリング Coil spring Spiralfeder Ressort hélicoïdal</p>	<p>MC15 ×2 19905001</p> <p>バンパーコイルスプリング Bumper coil spring Stößlings-Schraubenfeder Ressort hélicoïdal de pare-choc</p>
<p>MC1 ×2 19905895</p> <p>3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>MC6 ×3 50588</p> <p>3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p>	<p>MC13 ×6 19905004</p> <p>3×32mmダンパービス Screw Schraube Vis</p>	<p>MC16 ×2 50586</p> <p>7mmスナップピン Snap pin Federstecker Épingle métallique</p>
<p>MC2 ×1 19904159</p> <p>3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>MC7 ×1 12300030</p> <p>3mm内歯ワッシャー Toothed washer Gezahnte Beilagscheibe Rondelle crantée</p>	<p>MB7 ×4 19904205</p> <p>5mmビローボール Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule</p>	<p>MC17 ×8 50187</p> <p>スナップピン(小) Snap pin (small) Federstecker (klein) Épingle métallique (petite)</p>
<p>MC3 ×1 19904394</p> <p>2.6×10mmバインドビス Screw Schraube Vis</p>	<p>MC8 ×6 19905557</p> <p>4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Eccrou nylon à flange</p>	<p>MC14 ×6 50586</p> <p>5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>	<p>ナイロンバンド(黒) ×4 Nylon band Nylonband Collier en nylon</p>
<p>MC4 ×2 19905729</p> <p>3×21mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p>MC9 ×2 19905469</p> <p>5×19mmシャフト Shaft Achse Axe</p>	<p>MC11 ×3 19908211</p> <p>3×37.7mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée</p>	<p>両面テープ(黒・20×120mm) ××1 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Achéif double face (noir)</p>
<p>MA2 ×20 50577</p> <p>3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollée</p>	<p>MC10 ×6 50594</p> <p>2×10mmシャフト Shaft Achse Axe</p>	<p>両面テープ(黒・20×120mm) ××1 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Achéif double face (noir)</p>	<p>スポンジテープ(16×150mm) ××1 Sponge tape Schaumstoffband Bande en mousse</p>
<p>MC5 ×1 50578</p> <p>2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>			<p>ゴムパイプ(8×60cm) ××2 Rubber tubing 19905072 Gummrohr Tube caoutchouc</p>

《4WS/パーツ袋》

4WS parts bag
Teilbeutel für 4-Rad Steuerung
Sachet de pièces 4WS

<p>MC2 ×1 19904159</p> <p>3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>MA2 ×7 50577</p> <p>3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollée</p>	<p>MC6 ×2 50588</p> <p>3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p>	<p>BB4 ×2 19905185</p> <p>850メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal</p>
<p>MC3 ×1 19904394</p> <p>2.6×10mmバインドビス Binding screw Flachkopfschraube Vis à tête plate</p>	<p>MC5 ×1 50578</p> <p>2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollée</p>	<p>MC7 ×1 12300030</p> <p>3mm内歯ワッシャー Toothed washer Gezahnte Beilagscheibe Rondelle crantée</p>	<p>MC14 ×4 50586</p> <p>5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>
<p>OP1 ×2 19905520</p> <p>3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollée</p>	<p>MB3 ×4 84173</p> <p>4×11.5mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollée</p>	<p>MB7 ×6 19904205</p> <p>5mmビローボール Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule</p>	<p>OP3 ×2 50797</p> <p>5mmアジャスター(S) Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>
		<p>OP2 ×1 1990594</p> <p>3×12mmチロネビス Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p>	

